

SECTION A: BACKGROUND INFORMATION

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
a.3.a)	Type of village गाँव का प्रकार	Intervention इंटरवेंशन	1
		Control कण्ट्रोल	2
a.1)	Name of the District जिले का नाम	Jaunpur जौनपुर	1
		Mirzapur मिर्जापुर	2
		Sonbhadra सोनभद्र	3
a.2)	Name and code of the Block ब्लाक का कोड और नाम		
a.3)	Name of the village गाँव का नाम	Name _____ Code: <input type="text"/> <input type="text"/> Record name & Code	
	House No.	Code: <input type="text"/> <input type="text"/>	
	PE ID	<input type="text"/> <input type="text"/>	

SECTION B: EDUCATIONAL PROFILE OF THE RESPONDENT

b.10)	Till which standard have you completed your education? आपने किस कक्षा तक शिक्षा प्राप्त की है?	<input type="text"/> <input type="text"/>	Fill class 1 to 12, 13 for graduation 1 st year, 14 for graduation 2 nd year, 15 for graduation 3 rd year कक्षा 1 से 12 तक भरें, ग्रेजुएशन पहले साल के लिए 13 भरें, ग्रेजुएशन दूसरे साल के लिए 14 भरें, ग्रेजुएशन तीसरे साल के लिए 15 भरें	If coded 00 and 98, then skip to C1	
		Illiterate अशिक्षित			00
		Never attended formal school कभी औपचारिक स्कूल नहीं गये			98
b.11)	Are you presently attending school? क्या आप अभी स्कूल जाती हैं?	Yes हां	1	If coded 2, skip to Sec C	
		No नहीं	2		
b.12)	What standard are you presently studying in? आप इस समय में किस कक्षा में पढ़ रही हैं?	<input type="text"/> <input type="text"/>	Fill class 1 to 12, 13 for graduation 1 st year, 14 for graduation 2 nd year, 15 for graduation 3 rd year कक्षा 1 से 12 तक भरें, ग्रेजुएशन पहले साल के लिए 13 भरें, ग्रेजुएशन दूसरे साल के लिए 14 भरें, ग्रेजुएशन तीसरे साल के लिए 15 भरें		
b.18)	How many days of school have you missed last month when school was opened? (Apart from days when the school was closed for public holidays) पिछले महीने जब स्कूल खुला था तों उसमें आप कितने दिन स्कूल नहीं गयी?	<input type="text"/> <input type="text"/>	Did not miss school कोई छुट्टी नहीं ली	00	
		Could not recall/ ;kn ugha			55

Structured Interview – Peer Educator

	(उन दिनों को छोड़कर जब स्कूल छुट्टियों के कारण बन्द था)			
b.19)	Do you ever miss school during menstruation? क्या आप कभी माहवारी/एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी करती हैं?	Yes, in every menstrual period हां, हर बार माहवारी/एमसी होने पर	1	If coded 3 or 4, skip to b.21
		Yes, sometimes हां, कभी कभी	2	
		Never कभी नहीं	3	
		Has not yet started menstruating/ अभी माहवारी/ एमसी शुरू नहीं हुई है	4	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
b.20)	On an average during one menstrual cycle how many days do you miss or skip classes? आप एक माहवारी/एमसी के दौरान औसतन कितने दिन स्कूल नहीं जाती है या क्लासेज छोड़ देती हैं?	<input type="text"/>		
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
b.21)	Have you been taught the chapter on reproduction in class which has menstruation in it? क्या आपको कक्षा में प्रजनन के बारे में पाठ पढ़ाया गया है जिसमें माहवारी/एमसी का विषय शामिल है?	Yes हां	1	
		No नहीं	2	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		Don't know/irk ugha	77	

SECTION C: INVOLVEMENT IN THE “GARIMA” PROGRAMME

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.1)	<p>Can you name the program in your village which works on issues related to menstruation?</p> <p>क्या आप उस प्रोग्राम का नाम बता सकती हैं जो आपके गाँव में माहवारी/ एमसी से संबंधित विषयों पर काम करता है?</p>	GARIMA Programme Uttar Pradesh ; गरिमा प्रोग्राम (उत्तर प्रदेश)	1	
		Paheli ki saheli पहेली की सहेली	2	
		Amma ji kehti अम्मा जी कहती है	3	
		Named a different Program किसी और प्रोग्राम का नाम बताया	4	
		Adolescent Girls group किशोरी समूह	5	
		Could not recall याद नहीं	55	
		Any other (specify) अन्य लिखें	99	
		None कोई नहीं	44	
	<p>IF GARIMA MENTIONED, CONTINUE IF GARIMA NOT MENTIONED, SAY “THIS PROGRAMME IS CALLED GARIMA PARIYOJNA. NOW WE WANT TO ASK YOU QUESTIONS SPECIFIC TO THE GARIMA PROGRAMME</p> <p>अगर उत्तरदाता ने गरिमा नाम लिया तो प्रश्न पूछना चालू रखें अगर उत्तरदाता ने गरिमा नाम नहीं लिया और सर्वे का गाँव गरिमा प्रोग्राम वाला गाँव है तो कहें "इस प्रोग्राम को गरिमा प्रोग्राम कहते हैं" अब हम आपसे इस प्रोग्राम के बारे में कुछ प्रश्न पूछेंगे।</p>			
c.2)	<p>How long ago did your GARIMA group form? आपका गरिमा समूह कितने समय पहले बना था?</p>	In months महीने में <input type="text"/> <input type="text"/>		
		Could not recall याद नहीं	55	
		Don't know पता नहीं	77	
c.3)	How long ago did you join your GARIMA group?	In months महीने में <input type="text"/> <input type="text"/>	C3 cannot be greater than C2	

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	आप अपने गरिमा समूह से कितने समयसे जुड़ी हुई हैं?	Could not recall याद नहीं	55	
		Don't know पता नहीं	77	
C.91)	What did you do in this programme? Multiple response possible इस प्रोग्राम में आप क्या क्या काम करती थीं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	Facilitated AGG Sessions/ किशोरी बालिका समूह सत्र का संचालन करना	1	
		Facilitated MG Sessions/ माता समूह सत्र का संचालन करना	2	
		Facilitated Fathers/Boys Group Session पिता या भाई के समूह सत्र का संचालन करना	3	
		Provided advice to girls on menstruation/ माहवारी/ एमसी के विषय पर किशोरीयों को राय देना	4	
		Provided advice to girls on issues related to menstruation (nutrition. Wash)/ पोषण और स्वच्छता के विषय पर किशोरीयों को राय देना	5	
		Attended Meetings/ बैठकों में भाग लेना	6	
		Participant/ भागीदार	7	
		Co-facilitator/ सह संचालक	8	
		Don't Know/ पता नहीं	77	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
c.92)	Did you attend any orientations/trainings in GARIMA program? क्या आपने गरिमा प्रोग्राम में किसी प्रशिक्षण/सत्र में भाग लिया है?	Yes हां	1	If No or 55, skip to c.4
		No नहीं	2	
		Could not recall याद नहीं	55	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
c.93)	How many orientations/trainings did you attend? आपने कितने प्रशिक्षणों/ सत्र में भाग लिया है	Could not recall याद नहीं	55
c.94)	What was discussed at these orientations/trainings? Multiple response possible इन प्रशिक्षणों/ सत्रों में किन विषयों पर चर्चा हुई थी? एक से अधिक उत्तर सम्भव	What menstruation is/ माहवारी/ एमसी क्या है	1
		What changes menstruation brings/ माहवारी/ एमसी में क्या बदलाव आते हैं	2
		What problems adolescent girls face/ किशोरी लड़कियों को किन-किन समस्याओं का सामना करना पड़ता है	3
		How to maintain hygiene during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्वच्छता कैसे बनाये रखना है	4
		Disposal of used cloths/napkins/ इस्तेमाल किये हुये कपडे या पैड को कैसे नष्ट करना	5
		Myths and misconceptions about menstruation/ माहवारी/ एमसी से जुड़ी गलत धारणायें	6
		Could not recall/ ;kn ugha	55
C.95)	According to you, were these trainings useful in fulfilling your role in GARIMA Programme? आपके अनुसार, गरिमा प्रोग्राम में आपकी भूमिका को पूरा करने में क्या ये प्रशिक्षण उपयोगी थे?	Useful उपयोगी थे	1
		Not useful उपयोगी नहीं थे	2
		Can't say पता नहीं	33
c.96)	Are you satisfied with the training programmes?	Satisfied संतुष्ट	1
		Not satisfied	2

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	क्या आप प्रशिक्षण कार्यक्रमों से संतुष्ट हैं?	संतुष्ट नहीं		
		Can't say पता नहीं	33	
c.97)	<p>According to you, what aspects of the training programme need improvement? Record Verbatim on the handout</p> <p>आपके अनुसार प्रशिक्षण कार्यक्रमों के किन पहलुओं को बेहतर किया जा सकता है?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
c.4)	<p>How often were adolescent girls' group meetings held in GARIMA programme in your village? Elicit response, and select code according to responses provided</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में आपके गांव में किशोरी समूह की बैठक कितनी बार होती थी? जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें</p>	Twice a month/ महीने में दो बार	1	
		Once a month/ महीने में एक बार	2	
		Once in two months/ दो महीने में एक बार	3	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
c.6)	<p>How often did you attend these adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Elicit response, and select code according to responses provided</p>	Regularly (9-12 meetings in a year)/ नियमित रूप से (एक साल में 9 से 12 मीटिंग)	1	
		Sometimes (5-8 meetings in a year)/ कभी-कभी (एक साल में 5 से 8 मीटिंग)	2	

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	आप गरिमा प्रोग्राम की किशोरी समूह की इन बैठकों में कितनी बार भाग लेती थी ? जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	Rarely (Less than 5 meetings in a year)/ बहुत कम (एक साल में 5 से कम मीटिंग)	3	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
		No Response @जवाब नहीं दिया	88	
c.7)	What was the approximate duration of your adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Elicit response, and select code according to responses provided गरिमा प्रोग्राम में आपके किशोरी समूह की एक समूह बैठक लगभग कितनी देर तक चलती थी ? जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	>1 hour/ एक घंटे से ज्यादा	1	
		1 hour/ एक घंटा	2	
		< 1 hour/ एक घंटे से कम	3	
		It varies/ बदलता रहता था	4	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
		Don't know/ पता नहीं	77	
c.8)	What activities took place in each adolescent girls' group meeting in GARIMA programme starting from the beginning to the end? Multiple response possible (if the respondent mentions 'Video', probe further for the names of the videos and select code according to response provided)	Welcomes/ स्वागत करना	1	
		Prayer/ Motivational song प्रार्थना/ प्रेरणात्मक गीत	2	
		Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए माहवारी/ एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण	3	
		Introduction of topics/ विषयों की सूचना	4	
		Sharing agenda/ बैठक की कार्य सूची को बताना	5	
		Discussing key points of last meeting पिछली बैठक के मुख्य संदेशों की चर्चा	6	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	गरिमा प्रोग्राम के अंतर्गत होने वाली किशोरी समूह की बैठकों में शुरू से लेकर अंत तक क्या क्या होता था?	Review of compliance to action points decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना	7
	एक से अधिक उत्तर संभव	Activities on topics/ विषयों से जुड़ी गतिविधियां	8
	(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)	Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर विषयों से जुड़ी चर्चा	9
		Question answer session/ सवाल जवाब सत्र	10
		Assigning responsibilities जिम्मेदारियाँ बाँटना	11
		Making 'maheena kangan' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos अम्मा जी वीडियो दिखाना	13
		Reading Paheli ki saheli पहेली की सहेली पढ़ना	14
		Watch Paheli ki Saheli film पहेली की सहेली फिल्म देखना	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile मोबाईल पर पहेली की सहेली देखना	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli)	17.c

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ अन्य सामग्री दिखाना	18
		Life skill activities/ जीवन कौशल गतिविधियाँ	19
		Fill up her diary/ अपनी डायरी भरना	20
		Vocational training/ व्यावसायिक प्रशिक्षण	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान	28
		Home visits to non- group members to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Fix the date for the next meeting अगली बैठक की तारीख तय करना	30	
		Fix the agenda for the next meeting अगली बैठक की सूची तय करना	31	
		Recordsmeeting minutes बैठक के मिनट को रेकॉर्ड करना	32	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
c.9)	<p>Of these activities which one did you like the most?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>(if the respondent mentions 'Video', probe further for the names of the videos and select the code according to the responses provided)</p> <p>इन गतिविधियों में से कौन सी आपको सबसे ज़्यादा पसंद थी?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)</p>	<p>Welcomes/ स्वागत करना</p> <p>Prayer/ Motivational song प्रार्थना/ प्रेरणात्मक गीत</p> <p>Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए माहवारी/ एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण</p> <p>Introduction of topics/ विषयों की सूचना</p> <p>Sharing agenda/ बैठक की कार्य सूची को बताना</p> <p>Discussing key points of last meeting पिछली बैठक के मुख्य संदेशों की चर्चा</p> <p>Review of compliance to action points decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना</p> <p>Activities on topics / विषयों से जुड़ी गतिविधियां</p> <p>Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p>	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		दिशानिर्देशों का उपयोग कर विषयों से जुड़ी चर्चा	
		Question answer session/ सवाल जवाब सत्र	10
		Assigning responsibilities ज़िम्मेदारियाँ बाँटना	11
		Making 'maheena kangan' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos अम्मा जी विडियो दिखाना	13
		Reading Paheli ki saheli पहेली की सहेली पढ़ना	14
		Watch Paheli ki Saheli film पहेली की सहेली फिल्म देखना	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile मोबाईल पर पहेली की सहेली देखना	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Showing other materials/ अन्य सामग्री दिखाना	18
		Life skill activities/ जीवन कौशल गतिविधियाँ	19
		Fill up her diary/ अपनी डायरी भरना	20
		Vocational training/ व्यावसायिक प्रशिक्षण	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान	28
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29
		Fix the date for the next meeting अगली बैठक की तारीख तय करना	30
		Fix the agenda for the next meeting अगली बैठक की सूची तय करना	31
		Recordsmeeting minutes बैठक के मिनट को रिकॉर्ड करना	32


S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
c.10)	<p>Of these activities which one did you like the least? Multiple response possible</p> <p>(if the respondent mentions 'Video', probe further for the names of the videos and select the code according to the responses provided)</p> <p>इन गतिविधियों में से कौन सी आपको सबसे कम पसंद थी?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)</p>	<p>Welcomes/ स्वागत करना</p> <p>Prayer/ Motivational song प्रार्थना धु प्रेरणात्मक गीत</p> <p>Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए माहवारी/ एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण</p> <p>Introduction of topics/ विषयों की सूचना</p> <p>Sharing agenda/ बैठक की कार्य सूची को बताना</p> <p>Discussing key points of last meeting पिछली बैठक के मुख्य संदेशों की चर्चा</p> <p>Review of compliance to action points decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पालन पर पुनर्विचार करना</p> <p>Activities on topics/ विषयों से जुड़ी गतिविधियां</p> <p>Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर विषयों से जुड़ी चर्चा</p> <p>Question answer session/ सवाल जवाब सत्र</p> <p>Assigning responsibilities ज़िम्मेदारियाँ बाँटना</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p>	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Making 'maheena kangana' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos अम्मा जी विडियो दिखाना	13
		Reading Paheli ki saheli पहेली की सहेली पढ़ना	14
		Watch Paheli ki Saheli film पहेली की सहेली फिल्म देखना	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile मोबाईल पर पहेली की सहेली देखना	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17.a
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ अन्य सामग्री दिखाना	18
		Life skill activities/ जीवन कौशल गतिविधियाँ	19
		Fill up her diary/ अपनी डायरी भरना	20

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Vocational training/ व्यावसायिक प्रशिक्षण	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान	28
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29
		Fix the date for the next meeting अगली बैठक की तारीख तय करना	30
		Fix the agenda for the next meeting अगली बैठक की सूची तय करना	31
		Recordsmeeting minutes बैठक के मिनट को रिकॉर्ड करना	32
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
c.11)	What materials were used at these Adolescent Girls'	Paheli ki Saheli film पहेली की सहेली फिल्म	1
		Paheli ki Saheli book पहेली की सहेली किताब	2

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	group meetings of GARIMA programme?	Paheli ki Saheli Diary पहली की सहेली डायरी	3	
	Multiple Response possible	Ammaji kehti hai videos अम्मा जी कहती है विडियों	4	
	(if the respondent mentions 'Video', prompt further for the names of the videos and code according to the responses provided)	Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	5	
	गरिमा प्रोग्राम में किशोरी बालिका समूह की बैठक के दौरान कौन सी सामग्री इस्तेमाल होती थी?	Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	6	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	7	
	(यदि उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो पूछिए कौन कौनसी वीडियो, और जवाब कोड करें)	Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	8	
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	9	
		Apron/ एप्रन	10	
		Poster – Chup mat raho khul kar kaho पोस्टर - चुप मत रहो खुल कर कहो	11	
		Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien evam nistarani पत्रक – माहवारी/एमसी: जानकारी, समस्याएं एवं निस्तारण	12	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Could not recall/	55	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		याद नहीं		
c.11.A)	<p>If one has to inform adolescent girls in a village about MHM, which materials (including films/videos) would you think would be most effective ?</p> <p>Multiple Response Possible</p> <p>यदि किसी को गाँव की किशोरी लड़कियों को माहवारी/ एमसी से सम्बंधित जानकारी देनी है तो कौनसी सामग्री (फिल्मों और वीडियो को भी जोड़कर) सबसे ज़्यादा प्रभावी होगी?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<p> Paheli ki Saheli Story book igyh dh lgsyh कहानी की fdrkc</p> <p>Paheli ki Saheli film igsyh dh lgsyh fQYe</p> <p> Paheli ki Saheli Diary पहली की सहेली डायरी</p> <p>Ammaji kehti hai videos अम्मा जी कहती है विडियो</p> <p>Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)</p> <p>Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)</p> <p>Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)</p> <p>Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो • देखना (बापू)</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p>	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	9
		 Apron/ एप्रन	10
		Poster – Chup mat raho khul kar kaho पोस्टर - चुप मत रहो खुल कर कहो	11
		Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien evam nistarani पत्रक – माहवारी/एमसी: जानकारी, समस्याएं एवं निस्तारण	12
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99
		Could not recall/ ;kn ugha	55
		No Response @जवाब नहीं दिया	88
c.12)	Who facilitated the adolescent girls’ group meetings in GARIMA programme? (Circle 2 if PE says self) Multiple response possible गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठक कौन करवाते थे? अगर सहेली प्रेरिका खुद के बारे में कहती है तो दो पर गोला बनाएँ	Field Facilitator/ एफ एफ दीदी	1
		Peer Educator (PE)/ सहेली प्रेरिका	2
		AWW/ अंगनवाड़ी कार्यकर्ता	3
		ASHA/ आशा	4
		Teachers/ अध्यापक/ अध्यापिका	5
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
		Could not recall/ याद नहीं	55

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	एक से अधिक उत्तर सम्भव	No Response @जवाब नहीं दिया	88	
c.98)	How many meetings did you facilitate? आपने कितनी मीटिंग करवाई?	<input type="text"/>		If None, skip to c.13.a
		None/ कुछ नहीं	44	
c.99)	What did you do to facilitate the meetings? Multiple response possible आप मीटिंगों के संचालन के लिए क्या करती थीं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	Welcomes/ स्वागत करना	1	
		Prayer/ Motivational song प्रार्थना/ प्रेरणात्मक गीत	2	
		Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए माहवारी/ एमसी प्रक्रिया का पुनः संक्षिप्त में विवरण	3	
		Introduction of topics/ विषयों की सूचना	4	
		Sharing agenda/ बैठक की कार्य सूची को बताना	5	
		Discussing key points of last meeting पिछली बैठक के मुख्य संदेशों की चर्चा	6	
		Review of compliance to action points decided during the last meeting पिछली बैठक के दौरान तय किए गए निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना	7	
		Activities on topics/ विषयों से जुड़ी गतिविधियां	8	
		Discussion on topics using flipbooks or guidelines provided/ फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर विषयों से जुड़ी चर्चा	9	
		Question answer session/ सवाल जवाब सत्र	10	
Assigning responsibilities	11			

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		ज़िम्मेदारियाँ बाँटना	
		Making 'maheena kangan' (MHM Bracelet) महीना कंगन (एमचएम कंगन) बनाना	12
		Showing Ammaji videos अम्मा जी विडियो दिखाना	13
		Reading Paheli ki saheli पहेली की सहेली पढ़ना	14
		Watch Paheli ki Saheli film पहेली की सहेली फिल्म देखना	15
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile मोबाईल पर पहेली की सहेली देखना	16
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	17
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	17.b
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	17.c
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	17.d
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.e
		Showing other materials/ अन्य सामग्री दिखाना	18
		Life skill activities/ जीवन कौशल गतिविधियाँ	19
		Fill up her diary/	20

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		अपनी डायरी भरना	
		Vocational training/ व्यावसायिक प्रशिक्षण	21
		Art/ Mehndi competition कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता	22
		Playing games खेल खेलना	23
		Story telling कहानी सुनना और सुनाना	24
		Reading newspaper अखबार पढ़ना	25
		Discussing recipes-iron rich food आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना	26
		Joint meeting of mothers and girls (maa-beti sammeellan) माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक माँ - बेटी सम्मेलन	27
		Identification of issues to be taken to village Pradhan, school head master etc. गाँव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान	28
		Home visits to adolescent girls (other than group members) to impart MHM information किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना	29
		Fix the date for the next meeting अगली बैठक की तारीख तय करना	30
		Fix the agenda for the next meeting अगली बैठक की सूची तय करना	31
		Recordsmeeting minutes बैठक के मिनट को रिकॉर्ड करना	32

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
c.111A)	Did you follow-up with participants (about whether they understood, what they can do and what they are doing etc) after the GARIMA meeting? क्या गरिमा समूह की बैठक के बाद आप प्रतिभागियों से बातचीत (उनको समझ में आया या नहीं, क्या कर पाएँगे, क्या कर रहे हैं इत्यादि के बारे में) करती थी	Yes/ हां	1	
		No/ नहीं	2	
c.13.a)	On a scale of 1-5, with 1 being “don’t like at all” and 5 is “like a lot”, how much did you like or dislike facilitating the GARIMA meetings? 1 से 5 की स्केल पर बतायें, जिसमें 1 है “बिल्कुल नापसंद” और 5 “बहुत अधिक पसंद” कि आपको गरिमा प्रोग्राम में इन किशोरी समूह की बैठकें करवाना कितना पसंद या कितना नापसंद था?	Don’t Like at all/ बिल्कुल नापसंद	1	
		Don’t like/ नापसंद	2	
		Neither likes nor dislikes ना पसंद और ना नापसंद	3	
		Like/ पसंद	4	
		Like a lot/ बहुत अधिक पसंद	5	
c.14)	Did your mother attend the meetings that were conducted with mothers in GARIMA programme?	Yes/ हां	1	If coded 2 or 55, skip C.4.a and C.26.
		No/ नहीं	2	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	क्या आपकी माँ, गरिमा प्रोग्राम में माताओं के साथ होने वाली बैठकों में भाग लेती थी?			
c.4.a)	How often did your mother attend these meetings in GARIMA programme – regularly, sometimes or rarely? आपकी माँ, गरिमा प्रोग्राम की इन बैठकों में कितनी बार भाग लेती थी. नियमित रूप से, कभी-कभी या बहुत कम	Regularly/ नियमित रूप से	1	
		Sometimes/ कभी-कभी	2	
		Rarely/ बहुत कम	3	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
c.16)	Did your father receive information on MHM through the GARIMA programme? क्या आपके पिता को गरिमा प्रोग्राम के माध्यम से माहवारी/ एमसी पर के बारे में जानकारी मिली थी?	Yes/ हाँ	1	If coded 2, 55 or 88, skip question c.27
		No/ नहीं	2	
		Could not recall/;kn ough	55	
		No Response @जवाब नहीं दिया	88	
c.17.c)	Did you learn something new from facilitating the adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? क्या आपने गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठक करवाने से कुछ नया सीखा?	Yes/ हाँ	1	If no then skip to C.19
		No / नहीं	2	
c.18.a)	What new things did you learn from facilitating adolescent girls' group meetings	What is menstruation all about माहवारी/ एमसी क्या है	1	

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	in GARIMA programme? Multiple response possible	What is to be done during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या करना चाहिए	2	
	आपने गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठक करवाने से क्या नया सीखा?	Whom to talk to/consult during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान किस से बात करनी या सलाह लेनी चाहिए	3	
	एक से अधिक उत्तर सम्भव	How to maintain hygiene during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान साफ़ सफाई कैसे बरती जाए	4	
		What all to eat during menstruation माहवारी / एमसी के दौरान क्या क्या खाना खाना चाहिए	5	
		How to manage pain during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान दर्द को कैसे नियंत्रित किया जाए	6	
		How and where to store menstrual cloth or sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल होने वाले कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ रखा जाए	7	
		How and where to dispose used menstrual cloth or sanitary pad during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल किए गये कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ नष्ट किया जाए	8	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
c.19)	After attending meetings in GARIMA programme, did you speak with someone	Yes/ हां	1	If No, skip to C.22
		No/ नहीं	2	

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>about the topics of the meetings?</p> <p>गरिमा प्रोग्राम की बैठकों में भाग लेने के बाद क्या आपने बैठक के विषयों के बारे में किसी से बातचीत की?</p>			
c.20)	<p>Who did you speak to about the topics of the GARIMA meetings?</p> <p>Multiple response possible गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में आपने किस किस से बातचीत की ? एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	Mother/ माता	1	
		Father/ पिता	2	
		Sister/ बहन	3	
		Brother/ भाई	4	
		Grandfather/ दादा	5	
		Grandmother/ दादी	6	
		Aunt/ आंटी	7	
		Uncle/ अंकल	8	
		Husband/ पति	9	
		Wife/ पत्नी	10	
		Son/ बेटा	11	
		Daughter/ बेटी	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/ भाभी	15	
		Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी	16	
		Brother-in-law/ जेठ/देवर	17	
		Mother-in-law/ सास	18	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तों से जो समूह में है	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तों से जो समूह में नहीं है	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	26
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफ एफ दीदीदीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
c.22)	Did someone else speak to you about the topics in the “Garima” programme meetings? क्या गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में किसी और ने आपसे बात की?	Yes/ हां	1	If No, skip to C.25
		No/ नहीं	2	
c.23)	Who spoke to you about the topics of the meetings in the GARIMA programme? Multiple Response possible गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में किसने आपसे बात की? एक से अधिक उत्तर संभव	Mother/ माता	1	
		Father/ पिता	2	
		Sister/ बहन	3	
		Brother/ भाई	4	
		Grandfather/ दादा	5	
		Grandmother/ दादी	6	
		Aunt/ आंटी	7	
		Uncle/ अंकल	8	
		Husband/ पति	9	
		Wife/ पत्नी	10	
		Son/ बेटा	11	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Daughter/ बेटी	12
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/ भाभी	15
		Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी	16
		Brother-in-law/ जेठ/देवर	17
		Mother-in-law/ सास	18
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तो से जो समुह में है	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तो से जो समुह में नहीं है	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	26
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफ एफ दीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/	31

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं		
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
c.25)	Other than discussions, what actions have you taken as a result of attending the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible आपने गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में भाग लेने के बाद बातचीत के अलावा क्या कदम उठाए?	Ensured use of only clean cotton cloth/new pad during menstruation सुनिश्चित किया कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ	1	Ask c.25.a if coded 44, otherwise skip to c25.b
		Ensured that I burn or bury the menstrual cloth or sanitary pad in the soil in field सुनिश्चित किया कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड को जलाऊँ या मिटटी में गाड़ूँ	2	
		I do not miss school during menstruation	3	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	एक से अधिक उत्तर सम्भव	<p>माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी नहीं करती</p> <p>I negotiated with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation परिवार से बातचीत करी ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ</p> <p>I negotiated with family members to ensure a toilet/bathing space at home परिवार से बातचीत करी ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ</p> <p>Negotiated with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए प्रधान से बातचीत करी</p> <p>Informed other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बताया</p> <p>Any other (specify)/ अन्य लिखें</p> <p>None/ कुछ नहीं</p>	<p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>99</p> <p>44</p>	
c.25.a	<p>What actions can you take after attending the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में भाग लेने के बाद आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p>	<p>I can ensure use of clean cotton cloth/new pad during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ</p> <p>I can ensure that I burn or bury the menstrual cloth or sanitary pad in the soil in field मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान</p>	<p>1</p> <p>2</p>	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	एक से अधिक उत्तर सम्भव	इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड को जलाऊं या मिट्टी में गाड़ूँ		
		I can ensure that I do not miss school during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी ना करूँ	3	
		I can negotiate with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ	4	
		I can negotiate with family members to ensure a toilet/bathing space at home मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ	5	
		I can negotiate with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए मैं प्रधान से बातचीत कर सकती हूँ	6	
		I can inform other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/ एमसी के बारे में बता सकती हूँ	7	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ कुछ नहीं	44	
c.25.b	What new things did you learn around issues related to	Understand what does sexual harassment amount to	1	If none, skip to c.25.e

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>sexual harassment of girls by boys during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं? एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>समझा लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी की मायने क्या है</p> <p>Need to raise voice against any act of sexual harassment लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के खिलाफ आवाज़ उठाने की ज़रूरत</p> <p>Call on helpline number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो हेल्पलाइन पर कॉल करें</p> <p>Call on police number in case of any act of sexual harassment यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो पुलिस को कॉल करें</p> <p>Any other (specify)/ अन्य लिखें</p> <p>None/ कुछ नहीं</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>99</p> <p>44</p>	
c.25.c	<p>What actions have you taken after learning about issues related to sexual harrasement of girls by boys during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं</p>	<p>Challenged oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दी</p> <p>Kept quiet and ignored चुप रहे और हादसे को नज़रअंदाज़ किया</p> <p>Stopped going out बाहर निकलना बंद कर दिया</p> <p>Told family about the incident परिवार को मामले के बारे में बताया</p> <p>Told Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता)/ प्रधान को मामले के बारे में बताया</p> <p>Reported to the Police पुलिस में मामला दर्ज कराया</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p>	<p>Ask c.25.d if coded 44. else, skip to c.25.e</p>

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	एक से अधिक उत्तर सम्भव	Called on helpline हेल्पलाइन पर कॉल किया	7	
		Did not face any such issue ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया	8	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ कुछ नहीं	44	
c.25.d	<p>What actions can you take now after learning about issues related to sexual harrasement of girls by boys? Multiple response possible</p> <p>लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	Can challenge oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दे सकते हैं	1	
		Keep quiet and ignore चुप रहे और हादसे को भूल सकते हैं	2	
		Stop going out बाहर निकलना बंद कर सकते हैं	3	
		Tell family परिवार को बता सकते हैं	4	
		Tell Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता)/ प्रधान को मामले के बारे में बता सकते हैं	5	
		Report to the Police पुलिस में मामला दर्ज करा सकते हैं	6	
		Call on helpline हेल्पलाइन पर कॉल कर सकते हैं	7	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
	None/ कुछ नहीं	44		
c.25.e	What new things did you learn around issues related to child marriage during the meetings of GARIMA	It is illegal to marry a girl before she attains 18 years of age किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले करना कानूनन अपराध है	1	If coded 44 or 55, skip to c.25.h

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में बाल विवाह रोकने के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>One should raise voice if sees a girl getting married before attaining the age of 18 years अगर किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले हो रही हो तो उसके खिलाफ आवाज़ उठानी चाहिए</p> <p>Tell family members about ill effects of early marriage परिवार से जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बातचीत करनी चाहिए</p> <p>Any other specify/ अन्य लिखें</p> <p>Could not recall/ ;kn ugha</p> <p>None/ कुछ नहीं</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>99</p> <p>55</p> <p>44</p>	
c.25.f	<p>What actions have you taken after learning about issues related to child marriage during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Raised voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी</p> <p>Told family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान बताये</p> <p>Told girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान बताये</p> <p>Any other specify अन्य लिखें</p> <p>None/ कुछ नहीं</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>99</p> <p>44</p>	<p>Ask c.25.g if coded 44. Otherwise, skip to c.25.h</p>
c.25.g	<p>What actions can you take now after</p>	<p>Can raise voice against an incidence of child marriage</p>	<p>1</p>	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>learning about issues related to child marriage? Multiple response possible</p> <p>बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं ?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ</p> <p>Can tell family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता सकती हूँ</p> <p>Can tell girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरियों और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता सकती हूँ</p> <p>Any other (specify) अन्य लिखें</p> <p>None/ कुछ नहीं</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>99</p> <p>44</p>	
c.25.h	<p>What new things did you learn around issues related to importance of education during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups? Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में शिक्षा के महत्व के बारे में आपने क्या नयी बातें सीखीं? एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Importance of education शिक्षा का महत्व</p> <p>Need to take action in case of any girl dropping out from school किसी लड़की के शिक्षा को छोड़ने के खिलाफ आवाज़ उठाना चाहिए</p> <p>Any other (specify) अन्य लिखें</p> <p>Could not recall/ ;kn ugha</p> <p>None कुछ नहीं</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>99</p> <p>55</p> <p>44</p>	<p>If coded 55 or 44, skip to c.26</p>
c.25.i	<p>What actions have you taken after learning about issues related to importance of education during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?</p>	<p>Raised voice against case of drop out from school छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी</p> <p>Told family members about importance of education परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया</p>	<p>1</p> <p>2</p>	<p>Ask c.25.j if coded 44. Otherwise, skip to c.26</p>

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	<p>Multiple response possible</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की बैठकों में शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Told girls and their parents about importance of education</p> <p>किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया</p>	3	
		<p>Any other (specify)</p> <p>अन्य लिखें</p>	99	
		<p>None</p> <p>कुछ नहीं</p>	44	
c.25.j	<p>What actions can you take now after learning about issues related to education?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Can raise voice against case of drop out from school</p> <p>छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ</p>	1	
		<p>Can tell family members about importance of education</p> <p>परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	2	
		<p>Can tell girls and their parents about importance of education</p> <p>किशोरियों और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ</p>	3	
		<p>Any other (specify)</p> <p>अन्य लिखें</p>	99	
		<p>None/</p> <p>कुछ नहीं</p>	44	

Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.26)	<p>Other than discussions, what actions has your mother taken as a result of attending the meetings for mothers in GARIMA programme? Record Verbatim on the handout</p> <p>vkidh ekrk us माताओं के लिए गरिमा प्रोग्राम की bu cSBdks esa Hkkx ysus ds ckn ckrphr ds vykok D;k dne mBk;s\</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
c.27)	<p>What actions has your father taken as a result of getting information from the GARIMA programme? Record Verbatim on the handout</p> <p>आपके पिता ने गरिमा प्रोग्राम से जानकारी प्राप्त करने के बाद क्या कदम उठाये? दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.100)	<p>What changes have you noticed in adolescent girls as a result of attending the adolescent girls' group meetings in GARIMA programme? Record Verbatim on the handout</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में किशोरियों के समूह की बैठकों में भाग लेने के फलस्वरूप आपने किशोरियों में क्या बदलाव देखा?</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
c.101)	<p>What changes have you noticed in mothers as a result of attending the mothers' group meetings in GARIMA programme? Record Verbatim on the handout</p> <p>गरिमा प्रोग्राम में माताओं के समूह की बैठकों में भाग लेने के फलस्वरूप आपने माताओं में क्या बदलाव देखा?</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		

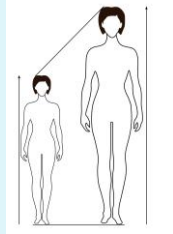
S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.102)	<p>What changes have you noticed in fathers as a result of getting information in GARIMA programme? Record Verbatim on the handout</p> <p>गारिमा प्रोग्राम में पिताओं को जानकारी मिलने के परिणामस्वरूप आपने पिताओं में क्या बदलाव देखा?</p> <p>दिए गये कागज़ में शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
c.103)	<p>Although the programme has come to a close, are the adolescent girls group meetings still taking place?</p> <p>हालाँकि प्रोग्राम समाप्त हो गया है, लेकिन क्या किशोरी लड़कियों की अभी भी बैठकें हो रही हैं?</p>	Yes/ हाँ	1	
		No नहीं	2	
		Don't know पता नहीं	77	
c.103.a)	<p>How many months ago the last adolescent girls group meeting held?</p> <p>किशोरी समूह की पिछली मीटिंग कितने महीने पहले हुई थी?</p>	<input type="text"/>	months	
		Could not recall याद नहीं	55	
c.104)	<p>Do you still follow up (about whether they understood, what they can do and what they are doing etc)</p>	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	

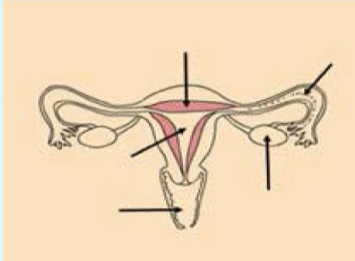
S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	with the adolescent girls in your group on issues around MHM practices? क्या आप अभी भी माहवारी से जुड़ी प्रथाओं के मुद्दों पर अपने समूह की किशोरी लड़कियों के साथ बातचीत (उनको समझ में आया या नहीं, क्या कर पाएँगे, क्या कर रहे हैं इत्यादि के बारे में) करती हैं?			
c.110)	Do you feel motivated to continue with these meetings? क्या आप इन बैठकों को जारी रखने के लिए प्रेरित महसूस करती हैं?	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	
		Don't know पता नहीं	77	
c.111)	How do you think you have benefitted from this programme (GARIMA)? Multiple response possible आपके हिसाब से गरिमा प्रोग्राम से आप कैसे लाभान्वित हुई हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	Improved knowledge on MHM practices माहवारी से जुड़ी प्रथाओं पर बेहतर ज्ञान	1	
		Increased awareness जागरूकता में वृद्धि	2	
		Increased confidence to speak up बोलने के लिए आत्मविश्वास में वृद्धि	3	
		Increased mobility बाहर आने जाने में वृद्धि	4	
		More respect within community/household घर में और समाज में अधिक सम्मान	5	
		None कुछ नहीं	44	
		Don't know पता नहीं	77	
			99	

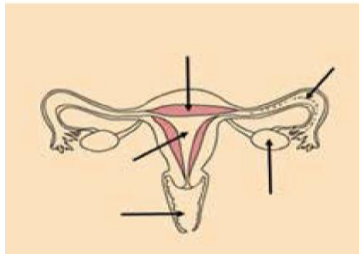
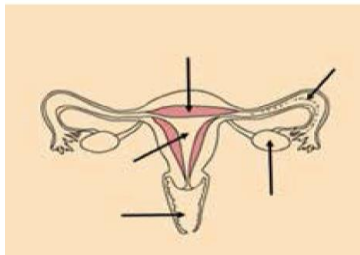
Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	

SECTION E: KNOWLEDGE

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
e.1)	<p>Now we are going to talk about menstruation. Following the same now tell me the first 5 things that come to your mind when I say “Menstruation is... (To be probed)</p> <p>अब हम माहवारी/ एमसी के बारे में बात करने जा रहे हैं। मुझे उसी तरह बतायें की यदि मैं कहूँ “माहवारी/ एमसी हैं तो आपके दिमाग में पहली पांच बातें क्या आती हैं? और कुछ और कुछ बोलकर उत्तर प्राप्त करें</p>		
A			
B			
C			
D			
E			
e.2)	<p>Please see this picture and show the external physical changes that take place in a girl during growing up years? Show Growth Map on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>इस चित्र को देखकर बतायें की एक लड़की जब बड़ी होती है तो उसमें क्या बाहरी बदलाव आते हैं? शारीरिक बढ़ोतरी का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p> 		
		Multiple response/एक से अधिक उत्तर सम्भव	Codes
A		Growth of breasts/ छाती का बढ़ना	1
B		Broadening of hips/ कूल्हों का चौड़ा होना	2
C		Growth spurt where girls grow taller/ लम्बाई में तेजी से वृद्धि होना	3
D		Growing of hair in arm-pits/ बगल में बाल निकलना	4
E		Growing of hair in pubic area/ जननांगों में बाल आना	5
F		Beginning of the Menstrual Cycle/ माहवारी/ एमसी की शुरुआत होना	6
G		Acne/ मुहासे होना	7
H		No Response/ कोई जवाब नहीं/कह नहीं सकते	88

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To																	
e.3)	<p>Please see this picture and show the internal changes that take place in a girl after menstruation?</p> <p>Show Reproductive Diagram on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>इस चित्र को देखकर बताएँ कि एक लड़की में माहवारी एमसी के बाद क्या अन्दरूनी बदलाव आते हैं</p> <p>जननांगो का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टॅबलेट पर ना दिखाएँ</p> 																			
Multiple response/ एक से अधिक उत्तर सम्भव			Codes																	
A		Development of ovaries/ अण्डाशय का विकास होना	1																	
B		Growth in fat tissue/ चर्बी की कोशिकाओं का बढ़ना	2																	
C		Ovulation / अण्डे बनने की प्रक्रिया	3																	
D		Egg drifts down to the uterus from fallopian tube अण्डवाहिनी से अंडों का नीचे बच्चेदानी की तरफ आना	4																	
E		Uterus lining thickens/ बच्चेदानी की अन्दरूनी परत का मोटा होना	5																	
F		Increase amount of estrogen/ एस्ट्रोजन(महिला हार्मोन)की मात्रा में वृद्धि	6																	
G		No Response/ कोई जवाब नहीं	88																	
e.4)	<p>Can you name the body parts on this diagram?</p> <p>Show Reproductive DIAGRAM on the handout sheet. Please do not show image on tablet</p> <p>इस चित्र को देखकर चिन्हित आंतरिक अंगो का नाम बताएं? जननांगो का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टॅबलेट पर ना दिखाएँ</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Parts शरीर का अंग</th> <th>Named (1) सही नाम बताया</th> <th>Described (2) विवरण दिया</th> <th>Don't know (77) पता नहीं</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ovaries / बीजदानी/अण्डाशय</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Uterus / बच्चेदानी/गर्भशाय</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fallopian Tube- नालिका</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Parts शरीर का अंग	Named (1) सही नाम बताया	Described (2) विवरण दिया	Don't know (77) पता नहीं	Ovaries / बीजदानी/अण्डाशय				Uterus / बच्चेदानी/गर्भशाय				Fallopian Tube- नालिका					If entry is made in Named and Described then Did not know should be allowed to mark.
Parts शरीर का अंग	Named (1) सही नाम बताया	Described (2) विवरण दिया	Don't know (77) पता नहीं																	
Ovaries / बीजदानी/अण्डाशय																				
Uterus / बच्चेदानी/गर्भशाय																				
Fallopian Tube- नालिका																				

S.NO.	Questions	Coding Categories				Go To
		Endometrium खून की परत				
		Vagina योनि				
e.5)	<p>Can you show us on the diagram where menstrual blood originates from? Show Reproductive diagram on the handout sheet. Please do not show image on tablet.</p> <p>माहवारी/ एमसी का खून कहाँ से आता है क्या आप इस चित्र में दिखा सकते हैं? जननांगों का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टैबलेट पर ना दिखाएँ</p> 		Able to show दिखा पायी	1		
			Hesitated हिचकिचाई	2		
			Take time to answer/ बताने में समय लिया	3		
			Did not know/ पता नहीं	77		
e.7)	<p>Let us assume any girl uses a cloth as an absorbent during menstruation. Please tell us the steps she would ideally follow for re-using of cloth during menstruation for washing, drying and storing the washed cloths. After spontaneous responses, remaining options are to be read out by the interviewer and marked as prompted yes/ prompted no</p> <p>मान लेते हैं कि कोई लड़की माहवारी/एमसी के दौरान कपड़े का इस्तेमाल करती है। कृपया हमको बताएं कि कपड़े को दोबारा इस्तेमाल करने के लिये धोने, सुखाने और रखने के लिए उस लड़की को आदर्श रूप से क्या करना चाहिए। उत्तरदाता द्वारा खुद बताने के बाद, बाकी बचे वाक्यों को एक एक कर के पढ़ें और फिर दिए गए उत्तर के अनुसार 'हाँ' या 'न' कोड करें</p>	Steps	Spontaneous स्वतः बताया	Prompted Yes	Prompted No	


S.NO.	Questions	Coding Categories			Go To		
			पूछने पर बताया हां	पूछने पर बताया नहीं			
A	Wash the menstrual cloth with water माहवारी/एमसी के कपड़े को पानी से धोना	1	2	3			
B	Wash the cloth with soap and water माहवारी/एमसी के कपड़े को साबुन पानी से धोना	1	2	3			
C	Dry the washed menstrual cloth in a hidden place धुले हुए माहवारी/एमसी के कपड़े को किसी छिपी जगह में सुखाना	1	2	3			
E	Dry the cloth outside house in open sunlight धुले हुए माहवारी/एमसी के कपड़े को घर के बाहर खुली धूप में सुखाना	1	2	3			
F	Remove the cloth even if it is not completely dry चाहे पूरी तरह से सूखा नहीं हो तब भी धुले हुए माहवारी/एमसी के कपड़े को हटा लेना	1	2	3			
G	Check if the cloth is completely dry देखना कि धुले हुए माहवारी/एमसी का कपड़ा पूरी तरह सूखा है या नहीं	1	2	3			
H	Store the cloth in a hidden or concealed remote place माहवारी/एमसी के कपड़े को ऐसी जगह रखना जो छिपी हुई या दूर हो और नजर नहीं आती हो	1	2	3			
I	Store the washed menstrual cloth along with other clothes of daily wear माहवारी /एमसी के कपड़े को अन्य रोज पहनने वाले कपड़ों के साथ रखना	1	2	3			
J	Other specify _____ अन्य (लिखें)	1					
e. 8)	How many times should an absorbent be changed in a day? माहवारी/एमसी में इस्तेमाल किया हुआ कपड़ा या सैनीटरी पैड एक दिन में कितनी बार बदलना चाहिए?	Insert numeric response नीचे अंक भरें					
		<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> <td style="width: 30px; height: 30px;"></td> </tr> </table>					
e.9)	How should a used menstrual cloth or sanitary pad be ultimately disposed of?	Bury it in the soil in the field खेत में मिटटी में दबा देना चाहिए			1		
		Throw it in the bush/ झाड़ियों में फेक देना चाहिए			2		

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
	<p>Multiple Response possible</p> <p>माहवारी/एम सी में इस्तेमाल किये हुए कपड़ें या सेनीटरी पेड को अंत में कैसे नष्ट करना चाहिए?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	<p>Burn the absorbent/ जला देना चाहिए</p> <p>Hide under a stone/ पत्थर के नीचे छिपा देना चाहिए</p> <p>Store and then take it to the school toilet incinerator/ संभाल कर रखते हैं और फिर स्कूल के शौचालय की भट्टी में डाल देना चाहिए</p> <p>Put it in Dustbin / कूड़ेदान में डाल देना चाहिए</p> <p>Put it in Garabage lot/ कचरे के ढेर में डाल देना चाहिए</p> <p>Bury in a Pit/ गडढे में गाड देना चाहिए</p> <p>Any Other (specify) अन्य लिखें</p> <p>Don't know/ पता नहीं</p>	<p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>99</p> <p>77</p>	
e.10)	<p>What are symptoms, if any, which may appear because of not maintaining personal hygiene during menstruation?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>माहवारी/एमसी के दौरान अगर अपनी सफाई न रखी जाये तो कौन से ऐसे लक्षण है जो शरीर में दिखाई दे सकते है ?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Itching खुजली</p> <p>Excessive white discharge सफ़ेद पानी आना</p> <p>Yellowish discharge पीला साव</p> <p>Burning sensation while urinating पेशाब करने के दौरान जलन होना</p> <p>Ulcers in the urinal area पेशाब करने के जगह पर छाले होना</p> <p>Foul smell in discharge बदबूदार पानी आना</p> <p>Any other specify अन्य, लिखें</p> <p>Don't know पता नहीं</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>99</p> <p>77</p>	
e.11)	<p>Who should be consulted in case such symptoms appear?</p> <p>Multiple response possible</p> <p>आपने अभी जो लक्षण बताये अगर वह होते है तो किससे सलाह लेनी चाहिए?</p> <p>एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Mother माता</p> <p>Discuss with any other elder female in the household परिवार में किसी बड़ी महिला से इसके बारे में बात करनी चाहिए</p> <p>Discuss with village health worker (ASHA/ANM/AWW) गांव की स्वास्थ्य कार्यकर्त्री से इसके बारे में बात करना (आशा/एएनएम/आंगनवाड़ी कार्यकर्त्री)</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p>	

Structured Interview – Peer Educator


S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
		See a doctor डाक्टर को दिखाना चाहिए	4
		Wait for symptoms to disappear on their own इंतजार करना कि वे लक्षण अपने आप से खत्म हो जाएँगे	5
		Peer educator सहेली प्रेरिका	6
		Any other , specify _____ अन्य, लिखें	99

SECTION F: ATTITUDES

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
Attitudes towards menstruation							
<p>We have spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>हमने कई लोगों से माहवारी/एमसी के बारे में बात की है। मेरे पास यहां कुछ बातें हैं जो लोगों ने मुझे बताई हैं। ये बातें मैं एक- एक करके आपको बताऊंगा बताऊंगी। जब मैं ऐसा करूंगी/करूंगा तो आप मुझे इन स्माइली के ज़रिए बतायें कि आप उस बात से पूरी तरह से असहमत है/ असहमत है/ न सहमत न ही असहमत है/सहमत है/ पूरी तरह से सहमत है। कृपया यह याद रखें कि यहां कोई सही या गलत उत्तर नहीं है, हमें केवल आपकी राय जानने में रूची है। कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p> 							
Statements वाक्य		Completely Disagree पूरी तरह से असहमत	Disagree असहमत	Neither agree nor disagree न सहमत न ही असहमत	Agree सहमत	Completely Agree पूरी तरह से सहमत	
f.1)	Beginning of menstruation means a girl can now bear a child. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? माहवारी/एमसी शुरू होने का मतलब है कि अब लड़की बच्चा पैदा कर सकती है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
f.2)	<p>Menstruation is the release of bad blood from the body. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी का मतलब से शरीर से गंदे खून का निकलना आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.3)	<p>Menstruation is the release of body heat. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी का मतलब है शरीर की गर्मी का बाहर निकलना । आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.4)	<p>Menstruation is a curse. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी एक श्राप है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.5)	<p>Menstruation is a disease. Do you completely disagree,</p>	1	2	3	4	5	


S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	<p>disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी एक बीमारी है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>						
f.6)	<p>Menstrual blood comes out due to shedding of uterus lining. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी बच्चेदानी की अन्दरूनी परत के टूटने के कारण होता है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
Attitudes towards absorbents							
<p>We have spoken to many people about menstrual cloth or sanitary pad. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>हमने कई लोगों से माहवारी/एमसी के कपड़े या सैनीटरी पैड के बारे में बात की है। Eksjs पास यहां कुछ बातें हैं जो लोगों ने मुझे बताई हैं। ये बातें मैं एक- एक करके आपको बताऊंगा बताऊंगी। जब मैं ऐसा करूंगी/करूंगा तो आप मुझे इन स्माइली के ज़रिए बतायें कि आप उस बात से पूरी तरह से असहमत है/ असहमत है/ न सहमत न ही असहमत है/सहमत है/ पूरी तरह से सहमत है। कृपया यह याद रखें कि यहां कोई सही या गलत उत्तर नहीं है, हमें केवल आपकी राय जानने में रूची है। कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p>							

S.NO	Questions	Coding Categories					G o t o
							
	<p style="text-align: center;">Statements वाक्य</p>	<p style="text-align: center;">Completely Disagree पूरी तरह से असहमत</p>	<p style="text-align: center;">Disagree असहमत</p>	<p style="text-align: center;">Neither agree nor disagree न सहमत न ही असहमत</p>	<p style="text-align: center;">Agree सहमत</p>	<p style="text-align: center;">Completely Agree पूरी तरह से सहमत</p>	
f.7)	<p>It is very embarrassing to leave the menstrual cloth outside for drying. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी के कपड़ों को धो कर बाहर सुखाने के लिये डालना बहुत शर्म से भरा काम है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.8)	<p>It is very inconvenient to find a space outside to dry out the menstrual cloth in the sun after washing with soap. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>साबुन से धोने के बाद माहवारी/एमसी के कपड़े को धूप में सुखाने के लिये जगह ढूँढने में बहुत ही परेशानी होती है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	


S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
f.9)	<p>It is not necessary to expose the washed menstrual cloth to direct sunlight. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी वाले धुले हुए कपडे को धुप में सुखाना ज़रूरी नहीं है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत है?</p>	1	2	3	4	5	
f.10)	<p>Drying the menstrual cloth in spaces which are outside should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी के कपडों को खुली जगह में सुखाने की इजाजत नहीं होनी चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत है?</p>	1	2	3	4	5	
f.11)	<p>It is difficult to find a place to burn or bury the used menstrual cloth or sanitary pad. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p>	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	<p>इस्तेमाल किये गए माहवारी/एमसी के कपड़ो या सैनीटरी पैड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने के लिये जगह ढूंढना मुश्किल होता है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>						
f.12)	<p>It is necessary to burn or bury the used menstrual absorbent. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>इस्तेमाल किये गए माहवारी/ एमसी के कपडे या सेनीटरी पेड को जलाना या गड्ढे में गाड़ना ज़रूरी है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.13)	<p>Disposing used menstrual cloth or sanitary pad by burning or burying them should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>इस्तेमाल किये गए माहवारी/एमसी के कपडे या सैनीटरी पैड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने की इजाजत नहीं होनी चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत</p>	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
f.14)	<p>Its not very embarrassing to arrange for sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>हर महीने सैनीटरी पैड की व्यवस्था करना बहुत शर्म भरी बात नहीं है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.15)	<p>It is very inconvenient to arrange sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>हर महीने सैनीटरी पैड का इंतज़ाम करने में बहुत परेशानी होती है। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.16)	<p>It is better to buy cosmetics than sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p>	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	हर महीने सैनीटरी पैड खरीदने से अच्छा है कि सजने सँवरने का सामान खरीदा जाए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
Attitudes towards restrictions							
	<p>We have spoken to many people about restrictions during menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>हमने कई लोगों से माहवारी/एमसी के दौरान लगाई जाने वाली रोक टोक के बारे में बात की है। मो Eksjs पास यहां कुछ बातें हैं जो लोगों ने मुझे बताई हैं। ये बातें मैं एक- एक करके आपको बताऊंगा/ बताऊंगी। जब मैं ऐसा करूंगी/करूंगा तो आप मुझे इन स्माइली के ज़रिए बतायें कि आप उस बात से पूरी तरह से असहमत है/ असहमत है/ न सहमत न ही असहमत है/सहमत है/ पूरी तरह से सहमत हैं। कृप्या यह याद रखें कि यहां कोई सही या गलत उत्तर नहीं है, हमें केवल आपकी राय जानने में रूची है। कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p> 						
	Statements वाक्य	Completely Disagree पूरी तरह से असहमत	Disagree असहमत	Neither agree nor disagree न सहमत न ही असहमत	Agree सहमत	Completely Agree पूरी तरह से सहमत	
f.17)	Menstruating girls should stay at home especially they should not go to social/religious functions or gatherings since they are impure. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	<p>जिन लड़कियों को माहवारी/एमसी हो रही हो उन्हें घर पर ही रहना चाहिए खासतौर पर सामाजिक/ धार्मिक कार्यक्रमों में नहीं जाना चाहिये क्यूंकी वे अपवित्र/अशुद्ध हैं? आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>						
f.18)	<p>Girls should not go to school during menstruation. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी के दौरान लड़कियों को स्कूल नहीं जाना चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.19)	<p>One should hide the fact that one is menstruating to avoid restrictions. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>ये बात छुपानी चाहिये कि माहवारी/एमसी हो रही है ताकि रोक टोक से बचा जा सके। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
f.20)	<p>Restrictions during menstruation should not be questioned. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>माहवारी/एमसी के दौरान लगाई जाने वाली रोक टोक पर सवाल नहीं उठाने चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
Gender-related attitudes towards menstruation							
<p>We have spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct answers. We are only interested in your opinion.</p> <p>Please show smileys to the respondent against each of the options.</p> <p>हमने कई लोगों से माहवारी/एमसी के बारे में बात की है। मेरे पास यहां कुछ बातें हैं जो लोगों ने मुझे बताई हैं। ये बातें मैं एक- एक करके आपको बताऊंगा बताऊंगी। जब मैं ऐसा करूंगी/करूंगा तो आप मुझे इन स्माइली के ज़रिए बतायें कि आप उस बात से पूरी तरह से असहमत है/ असहमत है/ न सहमत न ही असहमत है/सहमत है/ पूरी तरह से सहमत हैं। कृपया यह याद रखें कि यहां कोई सही या गलत उत्तर नहीं है, हमें केवल आपकी राय जानने में रूचि है। कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ</p> <p>  1 2 3 4 5 </p>							
	<p>Family members should impose the following restrictions once a girl starts menstruating.</p> <p>अगर किसी लड़की को माहवारी/एमसी होनी शुरू हो गयी है तो परिवार के सदस्यों को उस पर यह रोक.टोक लगानी चाहिए।</p>	Completely Disagree पूरी तरह से असहमत	Disagree असहमत	Neither agree nor disagree न सहमत न	Agree सहमत	Completely Agree पूरी तरह से सहमत	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
				ही असह मत			
f.21)	<p>On the onset of menarche the girl should be stopped from playing outdoors. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का बाहर खेलना बंद कर देना चाहिए । आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.22)	<p>On the onset of menarche the girl should be married off. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की की शादी कर देनी चाहिए । आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.23)	<p>On the onset of menarche the girl should be stopped from interacting with boys. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p>	1	2	3	4	5	

S.NO	Questions	Coding Categories					G O T O
	<p>पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का लड़कों से मिलना जुलना और बात करना बंद कर देना चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>						
f.24)	<p>On the onset of menarche, the girl should be expected to behave like an adult instantaneously. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>पहली बार माहवारी/एमसी शुरू होते ही लड़की को एकदम से बड़ों की तरह बर्ताव करने की उम्मीद रखी जानी चाहिए। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	
f.25)	<p>A girl should study only till the age she starts menstruating. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?</p> <p>लड़की को केवल उस उम्र तक ही पढ़ना चाहिए जब तक उसको माहवारी/एमसी शुरू नहीं होती। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</p>	1	2	3	4	5	

SECTION G: MHHM BEHAVIOURS

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
g.0)	Have you started menstruating? क्या आपकी माहवारी /एमसी शुरू हो गयी है?	Yes हाँ	1	If no then go to section I
		No नहीं	2	
g.1)	For how long have you been menstruating? Elicit response, and post code according to responses provided आपको कितने समय से माहवारी/ एमसी हो रही है? जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	Less than 6 months/ 6 महीने से कम	1	
		6 months to 1 year/ 6 महीने से 1 साल	2	
		More than a year/ 1 साल से ज़्यादा	3	
		Could not recall/ याद नहीं	55	
g.2)	How do you track your menstrual period? Multiple Response Possible आप अपने माहवारी/एमसी का हिसाब कैसे रखती हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	Do not track/ हिसाब नहीं रखती	1	
		By Paheli ki Saheli 'kangan'/ पहेली की सहेली कंगन से	2	
		By Calendar/ कलेन्डर से	3	
		Any other (specify)/अन्य लिखें	99	
		Don't know/irk ugha	77	

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
g.3)	<p>What do you use for your menstruation?? (If mentioned cotton cloth, probe for old or new cotton cloth) Multiple Response Possible</p> <p>आप माहवारी/एमसी के लिए क्या इस्तेमाल करती हैं? यदि जवाब में सूती कपडा कहा, तो पूछें नया या पुराना सूती कपडा एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	New cotton cloth every time I change हर बार कपड़ा बदलने के वक्त नया सूती कपड़ा	1	If the option is not 1, 2 or 3 then questions g.7 to g.14 will be skipped
		Old cotton cloth/ पुराना सूती कपड़ा	2	
		Any other synthetic cloth/ कोई और सिंथेटिक कपड़ा	3	
		Sanitary/ pad/ सैनिटरी पैड	4	
		Any other (specify)/अन्य लिखें	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.4)	<p>How many times do you change your menstrual cloth or sanitary pad in a day?</p> <p>आप एक दिन में कितनी बार माहवारी/एमसी के कपड़े/ सैनिटरी पैड को बदलती है?</p>	insert numeric response नीचे अंक भरें		
		<input type="text"/> <input type="text"/>		
		Don't know/ irk ugha		77
g.5)	<p>How do you ultimately dispose of your used menstrual cloth or sanitary pad? Multiple Response Possible</p> <p>इस्तेमाल किये गये माहवारी/एमसी के कपड़े/ सैनिटरी पैड को अंत में आप कैसे नष्ट करती हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	Bury it in the soil in the field खेत में मिट्टी में दबा देती हैं	1	
		Throw it in the bush/ झाड़ियों में फेक देती हैं	2	
		Burn the absorbent/ जला देती हैं	3	
		Hide under a stone/ पत्थर के नीचे छिपा देती हैं।	4	
		Store and then take it to the school toilet incinerator/ संभाल कर रखते हैं और फिर स्कूल के शौचालय की भट्टी में डाल देते हैं	5	
		Dustbin / कूड़ेदान में	6	
		Garabage lot/ कचरे के ढेर में	7	
		Bury in a Pit/ गडढे में गाड़ देती हैं	8	
		Any other (specify)/	99	

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		अन्य लिखें _____		
		Don't know/ irk ugha	77	
g.6)	<p>How do you store your menstrual cloth or sanitary pad? Multiple Response Possible</p> <p>आप अपने माहवारी/एमसी के कपड़े/ सैनिटरी पेड को कैसे रखती हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव</p>	<p>Store the menstrual cloth or sanitary pad in a hidden or concealed place माहवारी/एमसी के कपड़े/ सैनिटरी पेड को छिपी हुई या गुप्त जगह रखती है</p> <p>Store the washed menstrual cloth along with other clothes of daily wear/ धुले हुए माहवारी/एमसी के कपड़े को अन्य रोज पहनने वाले कपड़ों के साथ रखती है</p> <p>Keep it in the Bag/ बैग में रखती है</p> <p>Does not store, takes new one every month स्टोर नहीं करती है, हर महीने नया लेती है</p> <p>Store in a safe clean place साफ जगह पर स्टोर करती है</p> <p>Keep it in cupboard अलमारी में रखती है</p> <p>In a bag, hang it एक थैले में और उसको लटका देती हैं</p> <p>Keep it in a plastic bag एक प्लास्टिक थैले में रखती है</p> <p>Keep it in polythene bag एक पोलिथीन बेग में रखती है</p> <p>Wrapped in paper, kept in bag</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p>	

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		एक कागज़ में लपेट कर, थैले में रखती हैं		
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
Menstrual Cloth Questions				
g.7)	Do you wash the cloth before you use it ? Would you say – Always, Mostly, Sometimes/Occasionally, rarely or never? क्या आप माहवारी / एमसी के कपडे को इस्तेमाल करने से पहले धोती है? क्या आप कहेगीं कि हमेशा, ज्यादातर, अक्सर/ कभी कभी, बहुत कम या कभी नहीं	Always हमेशा	1	
		Mostly ज्यादातर	2	
		Sometimes/Occasionally कभी-कभी	3	
		Rarely बहुत कम	4	
		Never कभी नहीं	5	
g.8)	Do you re-use the used menstrual cloth? क्या आप माहवारी /एमसी में इस्तेमाल किये गये कपड़े को दोबारा से इस्तेमाल करती है	Yes हां	1	If coded 2, skip to G14
		No नहीं	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.9)	How do you wash your menstrual cloth? <i>Multiple Response Possible</i> आप माहवारी / एमसी के कपडे को कैसे धोती हैं? <i>एक से अधिक उत्तर सम्भव</i>	Water only/ सिर्फ पानी से	1	
		Soap and water/ साबुन और पानी से	2	
		Any other disinfectant after washing with soap and water/ साबुन और पानी से धोने के बाद किसी और कीटनाशक से	3	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.10)	How often is soap available for washing of menstrual cloth? Would you say always, mostly, occasionally/sometimes, rarely or never	Always हमेशा	1	
		Mostly ज्यादातर	2	

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
	माहवारी /एमसी के कपड़े को धोने के लिये साबुन कितनी बार उपलब्ध होता है? क्या आप कहेगीं कि ऐसा हमेशा, ज्यादातर, अक्सर/ कभी कभी, बहुत कम या कभी नहीं होता है	Occasionally/Sometimes अक्सर/ कभी कभी	3	
		Rarely बहुत कम	4	
		Never कभी नहीं	5	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.11)	Where do you dry your menstrual cloth? Multiple response possible आप माहवारी / एमसी के कपड़े को कहां सुखाती हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	In the shade outside/ बाहर छाँव में	1	
		In the shade inside/ अन्दर छाँव में	2	
		In the sunlight outside/ बाहर धूप में	3	
		I hide it/ दूसरे कपड़ों के बीच छिपा कर	4	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.12)	Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that Any other cannot see)? क्या कभी ऐसा हुआ कि आपसे माहवारी/एमसी के कपड़ों को बाहर सूखने के लिये डालने को मना किया गया हो (जिससे कि दूसरे लोग इसको न देख सकें)?	Yes हां	1	If coded no skip to g.14
		No नहीं	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.13)	By who were you told? Multiple Response possible आप से यह किसने कहा? (एक से अधिक उत्तर सम्भव)	You yourself/ आप खुद	43	
		Mother/ माता	1	
		Father/ पिता	2	
		Sister/ बहन	3	
		Brother/ भाई	4	
		Grandfather/ दादा	5	
		Grandmother/ दादी	6	
		Aunt/ आंटी	7	

Structured Interview – Peer Educator

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To
		Uncle/ अंकल	8
		Husband/ पति	9
		Wife/ पत्नी	10
		Son/ बेटा	11
		Daughter/ बेटी	12
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/ भाभी	15
		Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी	16
		Brother-in-law/ जेठ/देवर	17
		Mother-in-law/ सास	18
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तों से जो समुह में है	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तों से जो समुह में नहीं है	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ ए.ए.डब्ल्यू	26

Structured Interview – Peer Educator

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To
		आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (Specify) अन्य (लिखें)	99

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
g.14)	Do you use menstrual cloth exclusively or do other female members of the family also use the same cloth? क्या माहवारी/एमसी के कपड़े का इस्तेमाल सिर्फ आप करती हैं या परिवार के अन्य महिला सदस्य भी उसी कपड़े का इस्तेमाल करती हैं?	Exclusively use अकेले ही इस्तेमाल करती हैं	1	
		Shared with Any other बाकियों के साथ मिलकर इस्तेमाल करती हैं	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
Hygiene Behaviours				
g.17)	Is there a separate bathing place at home? क्या घर में नहाने के लिये कोई अलग जगह है?	Yes हां	1	If No, skip to g.20
		No नहीं	2	
g.18)	Do you normally use it for bathing? क्या आप आमतौर पर इसे नहाने के लिए इस्तेमाल करती है?	Yes हां	1	
		No नहीं	2	
g.19)	Do you use the bathing area at home during menstruation? क्या आप माहवारी/एम सी के दौरान इस नहाने की जगह को इस्तेमाल करती हैं?	Yes हां	1	
		No नहीं	2	
		Do not bathe during menstruation माहवारी/एम सी के दिनों में स्नान नहीं करती	3	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.20)	During menstruation, where do you change your menstrual cloth? माहवारी/ एम सी के दौरान आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े को कहाँ बदलती हैं?	In a private bath area एक निजी नहाने की जगह में	1	
		In a private toilet एक निजी टॉयलेट में	2	
		Behind a curtain पर्दे के पीछे	3	
		Behind a temporary structure एक टेम्परेरी ढाँचे के पीछे	4	
		Any Other (specify) अन्य (लिखें)	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.21)		Yes/	1	

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
	Do you normally take a bath with soap and water? क्या आप आमतौर पर साबुन और पानी से नहाती हैं?	हां No/ नहीं	2	If no, skip to g.23
		Don't know/ irk ugha	77	
g.22)	During menstruation do you take a bath daily with soap and water? माहवारी/ एमसी के दौरान क्या आप रोज साबुन और पानी से नहाती हैं?	Yes/ हां	1	
		No/ नहीं	2	
		Don't know/ irk ugh	77	
g.23)	During menstruation, do you always wash your hands after changing your menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के दौरान, क्या आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने के बाद हमेशा अपने हाथों को धोती हैं?	Yes/ हां	1	If yes, go to g.23A. If no, skip to g.24
		No/ नहीं	2	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.23 A)	How do you wash your hands after changing your menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने के बाद आप हाथों को कैसे धोती हैं?	With only water/ सिर्फ पानी से	1	
		With soap and water/ साबुन और पानी से	2	
		With ash and water/ राख और पानी से	3	
		With mud and water/ मिट्टी और पानी से	4	
		Any Other (specify)/ अन्य (लिखें)Any other	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
Managing Pain & Discomfort				
g.24)	How do you manage pain and discomfort during menstruation? Multiple Response possible आप माहवारी/एमसी के दौरान होने वाले दर्द और तकलीफ से कैसे निपटती हैं? एक से अधिक उत्तर सम्भव	Take a pain killer/ दर्द की गोली लेती हूँ	1	
		Take hot compress/ गर्म सेक करती हूँ	2	
		Drink warm liquid गर्म तरल पदार्थ पीती हूँ	3	
		Bathe in warm water/ गुन-गुने पानी से नहाती हूँ	4	
		Rest for a while/ थोड़ी देर के लिए आराम करती हूँ	5	
		Meditate/ ध्यान करती हूँ	6	

Structured Interview – Peer Educator

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To
		Take iron rich food आयरन से भरपूर खाना लेते हैं	7
		Do light Exercise/ हल्की कसरत करती हूँ	8
		Go to ANM/Doctor एएनएम/ डॉक्टर के पास जाती हूँ	9
		Go to ASHA/AWW आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता के पास जाते हैं	10
		Go to quack/Traditional Healer/ ओझा/वैध के पास जाते हैं	11
		No Pain/ दर्द नहीं होता	12
		Do nothing/ कुछ नहीं करते	66
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
		Don't know/irk ugha	77

SECTION I : SOCIAL NORMS

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	Injunctive & Descriptive Norms (Approval & Disapproval)		
	I want to understand the levels of approval or disapproval. Can you tell me to what extent you and any other girls like you in your village approve or disapprove of the following- मै यह समझना चाहता/ चाहती हूँ कि आप और गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इन बातों के लिए किस हद तक अपनी मंजूरी देती या नहीं देती है		
i.1A)	i.1A.i Do you approve or disapprove of using sanitary pad. क्या आप सैनीटरी पैड के इस्तेमाल की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.1A.ii Other girls in your village गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ सैनीटरी पैड के इस्तेमाल की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं ?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
i.1B)	i.1B.i Do you use sanitary pad? क्या आप सैनीटरी पैड का इस्तेमाल करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.1B.ii Do other girls in your village use sanitary pad? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ सैनीटरी पैड का इस्तेमाल करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.1C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on the handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ ? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
i.2A)	i.2.A.i Do you approve or disapprove of using menstrual cloth? क्या आप माहवारी/एमसी में कपड़े के इस्तेमाल की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
		Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	i.2.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of using menstrual cloth? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी में कपड़े के इस्तेमाल की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
i.2B)	i.2.B.i Do you use menstrual cloth? क्या आप माहवारी/ एमसी के लिए कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.2.B.ii Do other girls in your village use menstrual cloth? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.2C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on the handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout	
i.3A)	i.3.A.i Do you approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap क्या आप इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.3.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं		
i.3B)	i.3.B.i Do you dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2
	i.3.B.ii Do other girls in your village dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2
i.3C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____ . Can you tell me the reason for your answer?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.4A)	i.4.A.i Do you approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them?	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
	क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं?	No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.4.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं?	No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
i.4B)	4.B.i Do you dispose of used cloth or sanitary pad by burning or burying ? क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाकर या गड्ढे में गाड़ कर नष्ट करती हैं	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	
	i.4.B.ii Do other girls in your village dispose of used cloth or sanitary pad by burning or burying क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाकर या गड्ढे में गाड़ कर नष्ट करती हैं?	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	
i.4C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on the handout आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout		
i.7A)	i.7.A.i Do you approve or disapprove of attending school during menstruation? क्या आप माहवारी/एमसी के दौरान स्कूल जानें की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1	
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2	
	i.7.A.i Do other girls in your village approve or disapprove of attending school during menstruation? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी के दौरान स्कूल जानें की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1	
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2	
i.7B)	i.7.B.i Do you attend school during menstruation? क्या आप माहवारी/एमसी के दौरान स्कूल जाती है	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	
	i.7.B.ii Do other girls in your village attend school during menstruation	Yes हाँ	1	
		No नहीं	2	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी के दौरान स्कूल जाती है?	नहीं	
i.7C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village_____.</p> <p>Can you tell me the reason for your answer?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.8A)	<p>i.8.A.i Do you approve or disapprove of demanding for iron rich foods during menstruation</p> <p>क्या आप माहवारी/एमसी के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं</p>	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	<p>i.8.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for iron rich foods during menstruation?</p> <p>क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं</p>	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
i.8B)	<p>i.8.B.i Do you demand for iron rich foods during menstruation</p> <p>क्या आप माहवारी/एमसी के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	<p>i.8.B.ii Do other girls in your village demand for iron rich foods during menstruation</p> <p>क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं</p>	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.8C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village_____.</p> <p>Can you tell me the reason for your answer?</p>	Recorded in handout	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>Record Verbatim on the handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>		
i.9A)	i.9.A.i Do you approve or disapprove of demanding for toilet/ or private place to bathe and change during menstruation? क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंजूरी है	1
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंजूरी नहीं है	2
	i.9.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for toilet/or private place to bathe and change during menstruation? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, they approve हाँ, उनकी मंजूरी है	1
		No, they don't approve नहीं, उनकी मंजूरी नहीं है	2
i.9B)	i.9.B.i Do you demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
	i.9.B.ii Do other girls in your village demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	Yes हाँ	1
		No नहीं	2
i.9C)	You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____. Can you tell me the reason for your answer?		

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>Record Verbatim on the handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.10A)	i.10.A.i Do you approve or disapprove of interacting with boys after menarche	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी/एमसी शुरू हो जाने के बाद लड़को से मिलने जुलने/ बात करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	No नहीं	2
	i.10.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of interacting with boys after menarche	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी शुरू हो जाने के बाद लड़को से मिलने जुलने/ बात करने की मंजूरी देती हैं या नहीं देती हैं	No नहीं	2
i.10B)	i.10.B.i Do you interact with boys after menarche	Yes हाँ	1
	क्या आप माहवारी/एमसी होना शुरू हो जाने के बाद लड़को से मिलती-जुलती हैं/ बात करती हैं	No नहीं	2
	i.10.B.ii Do other girls in your village interact with boys after menarche	Yes हाँ	1
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ माहवारी/एमसी होना शुरू हो जाने के बाद लड़को से मिलती-जुलती / बात करती हैं	No नहीं	2
i.10C)	<p>You mentioned that you _____ and/ but other girls in your village _____ . Can you tell me the reason for your answer?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>आपने बताया कि आप _____ और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ _____। आप अपने इस जवाब के कारण बताएँ?</p>	Recorded in handout	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
	Outcome Expectancies (Rewards & Sanctions) Note ID from the screen and then responses to these questions on the handout आई डी और फिर इन सवालों के जवाबों को पेपर पर नोट करें		
i.12)	<p>What are some of the rewards for you of using sanitary pad? Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.13)	<p>What are some of the punishments for you of using sanitary pad? Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>सेनीटरी पेड को इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/नुक्सान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/नुक्सान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.14)	<p>What are some of the rewards for you of using dry, clean, cotton menstrual cloth? Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>माहवारी/एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.15)	<p>What are some of the punishments for you of using dry, clean, cotton menstrual cloth?</p>	Recorded in handout	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>		
i.16)	<p>What are some of the rewards for you of burning or burying used cloths or sanitary pads? Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को जलाने या गड्डे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.17)	<p>What are some of the punishments for you of burning or burying used cloths or sanitary pads? Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on the handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड को जलाने या गड्डे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	
i.18)	<p>Girls are not allowed to do many things during menstruation. What are the rewards for you of following these restrictions? Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on the handout</p>	Recorded in handout	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>माहवारी/ एमसी के दौरान लड़कियों के काफ़ी कुछ करने पर रोक लगा दी जाती है। इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?</p> <p>लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>		
i.19)	<p>Girls are not allowed to do many things during menstruation. What are the punishments for you of following these restrictions?</p> <p>Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian.</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>माहवारी/ एमसी के दौरान लड़कियों के काफ़ी कुछ करने पर रोक लगा दी जाती है। इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?</p> <p>हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है।</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	

SECTION J: RESTRICTIONS

S.NO.	Questions				
j.1)	Now we are going to ask you about the things that you would do differently during your menstruation अब हम आपको उन चीजों के बारे में पूछने जा रहे हैं जो आप माहवारी/एमसी एमसी के दौरान अलग से करते है	You cannot wear, will not wear or not allowed to wear _____? आप _____ पहन नहीं सकतीं, खुद नहीं पहनोगी या पहनना मना है?			ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed still wear मना होने के बाद भी पहनती हो Yes/हाँ 1 No/नहीं 2
	What clothes do you not wear during menstruation? माहवारी/एमसी के दौरान आप कौन से कपड़े नहीं पहनती ? If none, skip to j.2	Cannot wear पहन नहीं सकती 1	Will Not wear खुद नहीं पहनुगीं 2	Should Not wear पहनना मना हैं 3	
	Q#.1	Q#.2			Q#.3
A	Party clothes पार्टी के कपड़े				
B	Tight jeans टाइट / कसी हुई जीन्स				
C	White clothes सफेद कपड़े				
D	New clothes नये कपड़े				
E	Puja clothes पूजा के कपड़े				
G	Any Any other (specify)/ अन्य लिखें (99)				
H	None/				

S.NO.	Questions					
	कुछ नहीं (44)					
j.2)	What foods you do not eat during menstruation? माहवारी/ एमसी के दौरान कौनसी चीज़ें नहीं खाती?? If none, skip to j.3	You cannot eat, will not eat or should not eat _____? आप _____ खा नहीं सकतीं, खुद नहीं खाओगी या खाना मना है?	Cannot eat खा नहीं सकती 1	Will Not eat खुद नहीं खाऊँगी 2	Should Not eat खाना मना है 3	ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed you still eat मना होने के बाद भी खाती हो Yes/हाँ 1 No/नहीं 2
		Q#.1	Q#.2		Q#.3	
A	Pickles अचार					
B	Sour foods खट्टा खाना					
C	Spicy foods मसाले वाला खाना					
D	Milk दूध					
E	Non-vegetarian food नॉन वेज					
F	Any other (specify)/ अन्य लिखें (99)					
G	None/ कुछ नहीं (44)					
j.3)	What places you do not go to during menstruation?	You cannot go, will not go or should not go _____? आप _____ जा नहीं सकतीं, खुद नहीं जाओगी या जाना मना है?				ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3

Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions				
	माहवारी/एमसी के दौरान आप किन जगहों पर नहीं जाती ? If none, skip to j.4	Cannot go जा नहीं सकती 1	Will Not go खुद नहीं जाऊगी 2	Should Not go जाना मना है 3	Even after not being allowed to go you still go मना होने के बाद भी जाती हो Yes/हाँ 1 No/नहीं 2
		Q#.1	Q#.2		Q#.3
A	School स्कूल				
B	Temple मंदिर				
C	Kitchen रसोई				
D	River नदी				
E	Any other (specify)/ अन्य लिखें (99)				
F	None/ कुछ नहीं (44)				
j.4)	What social/religious activities you do not perform during menstruation? माहवारी/एमसी के दौरान आप कौन से समाजिक/धार्मिक काम नहीं करती हो ? If none, skip to j.5	You cannot perform, will not perform or should not perform _____ ? आप _____ कर नहीं सकतीं, खुद नहीं करोगी या करना मना है?			ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed you still perform मना होने के बाद भी करती हो Yes/हाँ 1 No/नहीं 2
		Cannot do कर नहीं सकती 1	Will Not do	Should Not do	

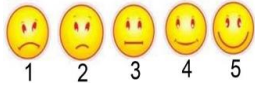
Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions			
			खुद नहीं करूंगी 2	करना मना है 3
	Q#.1	Q#.2		Q#.3
A	Touch holy book धार्मिक किताब को हाथ लगाना			
B	Go to temple मंदिर जाना			
C	Go to weddings शादी में जाना			
D	Any other (specify)/ अन्य लिखें (99)			
E	None/ कुछ नहीं (44)			
j.5)	Are there any other things/ activities that you do not perform during menstruation? क्या कोई और भी काम है जो आप माहवारी/एमसी के दौरान नहीं करती? If none, go to section K	You cannot perform, will not perform or should not perform _____? आप _____ कर नहीं सकतीं, खुद नहीं करोगी या करना मना है?		ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Do not follow restrictions मना होने के बावजूद भी करती हो Yes/ हाँ 1 No/ नहीं 2
		Cannot do कर नहीं सकती 1	Will not do खुद नहीं करूंगी 2	Should not do करना मना है 3
	Q#.1	Q#.2		Q#.3
A				
B				
C				

Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions				
D					
E					
F	None/ कुछ नहीं (44)				

SECTION K: INTERPERSONAL COMMUNICATION

S.NO	Questions	Coding Categories				Go To
	<p>Now I want to know about whether you have had any discussion with other people on some of the issues we discussed, like using menstrual cloth or sanitary pad etc and washing, drying, storing and disposal of menstrual cloth and sanitary pad</p> <p>अब मैं आपसे यह जानना चाहती/ चाहता हूँ कि क्या हमने जिन चीज़ों के बारे में बात की उनके बारे में आपने किसी से चर्चा की, जैसे माहवारी/एमसी में कपड़ा या सैनीटरी पैड इस्तेमाल करना और माहवारी/एमसी के कपड़ों को धोना, सुखाना, रखना और नष्ट करना आदि।</p>					
	<p>Read Q.1-Q.4 for each statement</p> <p>हर वाक्य (k1-k11) के लिए प्रश्न 1 से 4 पूछें</p>	<p>Q#.1 Have you had any discussion with anyone or has anyone ever had a discussion with you on [_____]?</p> <p>YES =1 No =2</p> <p>क्याके विषय में आपने किसी से या किसी ने आपसे चर्चा की है? हां-1 नहीं-2</p> <p>If coded 2, skip to next statement अगर 2 कोड किया है तो अगले वाक्य पर जाएँ</p>	<p>Q#.2 If yes, with whom did you have this discussion on[_____]?</p> <p>MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE</p> <p>[INSERT CODES FROM BELOW]</p> <p>अगर हां, आपने..... विषय पर चर्चा किससे की?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>(नीचे दिये गये कोडस में से लिखें)</p>	<p>Q#.3 Who initiated the last discussion? Self-1 Any other initiated-2</p> <p>पिछली बार इस चर्चा की शुरुवात किसने की? खुद -1 किसी अन्य ने शुरू की-2</p>	<p>Q#.4 On a Scale of 1-5, with 5 being 'completely' and 1 being 'not at all', please tell me how comfortable or not comfortable did you feel while discussing this topic.</p> <p>Use cue cards to elicit response</p> <p>1 से 5 की स्केल पर बतायें जिसमें 5 का मतलब iw.kZ रूप से सहज और 1 का मतलब पूर्ण रूप से असहज कि आप इन निम्नलिखित विषयों पर बात करने में कितना सहज या असहज महसूस करती हो?</p> <p>संकेत कार्ड्स दिखा कर जवाब पाएं</p> <p></p> <p>1 2 3 4 5</p>	
k.1)	Where to get menstrual cloth or sanitary pad?	1				
		2				

S.NO	Questions	Coding Categories				Go To
	माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड कहाँ से लेना है					
k.2)	How to use menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को कैसे इस्तेमाल करना है	1				
		2				
k.3)	How to dispose of menstrual cloth or sanitary pad? माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को कैसे नष्ट करना है	1				
		2				
k.4)	Drying the menstrual cloth in the sun after washing with soap माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाना	1				
		2				
k.5)	Disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड	1				
		2				

S.NO	Questions	Coding Categories				Go To
	को जलाने या गड्डे में गाड़ने द्वारा नष्ट करना					
k.8)	Attending school during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल जाना	1				
		2				
k.9)	Demanding for iron rich foods during menstruation माहवारी/एमसी के दौरान आयरन से भरपूर खाने की मांग करना	1				
		2				
k.10)	Demanding for toilet/or private place to bathe and change clothes/ pad during menstruation माहवारी / एमसी के दौरान नहाने और कपडा/ पैड बदलने के लिए शौचालय या निजी जगह के लिए मांग करना	1				
		2				
k.11)	Interacting with boys after menarche माहवारी/एमसी शुरू हो जानें के बाद लड़कों के साथ मिलना	1				
		2				

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To																
	जुलना या बात करना																		
	<p>Mother/माता-1, Father/पिता-2, Sister/बहन-3, Brother/भाई-4, Grandfather/दादा-5, Grandmother/दादी-6, Aunt/आंटी-7, Uncle/अंकल-8, Husband/पति-9, Wife/पत्नी-10, Son/बेटा-11, Daughter/बेटी-12, Older Children/ बड़े बच्चे-13, Younger children छोटे बच्चे -14, Sister-in-law/भाभी-15, Sister-in-law/ननद /जेठानी/देवरानी-16, Brother-in-law/जेठ/देवर-17, Mother-in-law/सास-18, Father-in-law/ससुर-19, Friends who are in the group उन दोस्तो से जो समुह में है-20, Friends who are not in the group उन दोस्तो से जो समुह में नहीं है-21, Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं-22, Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं-23, ASHA/ आशा-24, ANM/ ए.एन.एम-25, AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता-26, Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर-27, Field Facilitator एफएफ दीदी दीदी-28, Peer Educator सहेली प्रेरिका-29, Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं-30, Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं-31, Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं-32, Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं -33, Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं-34, Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं-35, Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी -36, Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका-37, Other Teachers/ अन्य टीचर-38, Other ASHAs/ अन्य आशा-39, Other ANM/ अन्य एएनएम-40, Other AWW/ अन्य आंगनवाड़ी कार्यकर्ता-41, Daughter-in-law – 42, Any other (specify)/अन्य लिखें -99</p>																		
k.25)	<p>Apart from people you talk to, where else do you get information about menstruation?</p> <p>Multiple Response Possible</p> <p>आप जिनसे बात करते हैं, उनको छोड़कर आपको और कहां-कहां से माहवारी एमसी के बारे में जानकारी मिलती है?</p>	<table border="1"> <tr> <td>Radio/ रेडियो</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>TV/ टीवी</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Mobile phone/ मोबाईल फोन</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Books / किताबें</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Posters / पोस्टर</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Street Play/ नुक्कड़ नाटक</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>Nautanki/ नौटंकी</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Wall Painting/ दिवार लेखन</td> <td>8</td> </tr> </table>	Radio/ रेडियो	1	TV/ टीवी	2	Mobile phone/ मोबाईल फोन	3	Books / किताबें	4	Posters / पोस्टर	5	Street Play/ नुक्कड़ नाटक	6	Nautanki/ नौटंकी	7	Wall Painting/ दिवार लेखन	8	
Radio/ रेडियो	1																		
TV/ टीवी	2																		
Mobile phone/ मोबाईल फोन	3																		
Books / किताबें	4																		
Posters / पोस्टर	5																		
Street Play/ नुक्कड़ नाटक	6																		
Nautanki/ नौटंकी	7																		
Wall Painting/ दिवार लेखन	8																		

Structured Interview – Peer Educator

S.NO	Questions	Coding Categories	Go To
	एक से अधिक उत्तर संभव	AWC/ आंगनवाड़ी केन्द्र	9
		Film/ फिल्म	10
		Newspaper/Magazine/ अखबार/पत्रिका	11
		None/ कुछ नहीं	44
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
		Could not recall/ ;kn ugha	55

SECTION L: SOCIAL SUPPORT

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
l.1)	How does your mother help you immediately before, during and after your menstruation? Multiple Response possible आपकी माहवारी/एमसी होने के तुरन्त पहले, दौरान और उसके खत्म होने के बाद आपकी माँ आपकी मदद कैसे करती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव		
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड का इंतजाम	1	
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड के रख-रखाव में मदद	2	
	Adequate nutrition पर्याप्त पोषण	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड को नष्ट करने में	4	
	Reducing household chores during menstruation माहवारी या एमसी के दौरान घर के कामकाज को कम करना	5	
	Managing pain and discomfort दर्द और तकलीफ को कम करने में मदद	6	
	Arranging for private place for changing pad or clothes iSM या diMs बदलने के लिए निजी जगह का इन्तजाम	7	
	Not imposing restrictions for travel कहीं आने जाने में रोक टोक नहीं करना	8	
	Explaining aspects around menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में समझाना	9	
	Not Imposing Food restrictions/ खान-पान से जुड़े रोक .टोक ना लगाना	10	
	Not imposing religious restrictions/ धार्मिक रोक .टोक ना लगाना	11	
	Ask to maintain Hygiene/ साफ-सफाई रखने के लिए बोलना	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
	Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99	
l.4)	How does your Aanganwadi worker/ ASHA help you immediately before during and after your menstruation? Multiple Response possible आपकी माहवारी/एमसी के तुरन्त पहले दौरान में और उसके खत्म होने के बाद आपकी आंगनवाड़ी कार्यकर्ता/आशा आपकी कैसे मदद करती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव		To be asked only if answer to C.1.a is yes
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad	1	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड का इंतजाम		
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड के रख-रखाव में मदद	2	
	Adequate nutrition पर्याप्त पोषण	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad माहवारी/एमसी के कपड़े या सेनीटरी पैड को नष्ट करने में मदद	4	
	Reducing household chores during menstruation माहवारी या एमसी के दौरान घर के कामकाज को कम करना	5	
	Managing pain and discomfort दर्द और तकलीफ को कम करने में मदद	6	
	Arranging for private place for changing pad or clothes iSM या diMs बदलने के लिए निजी जगह का इंतजाम	7	
	Not imposing restrictions for travel कहीं आने जाने में रोक टोक नहीं करना	8	
	Explaining aspects around menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में समझाना	9	
	Not Imposing Food restrictions/ खान-पान से जुड़े रोक . टोक ना लगाना	10	
	Not imposing religious restrictions/ धार्मिक रोक . टोक ना लगाना	11	
	Ask to maintain Hygiene/ साफ-सफाई रखने के लिए बोलना	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
	Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	

SECTION N: NUTRITION (IDEAL PLATE)

Now we're going to ask you some questions about nutrition.

अब हम आपको पोषण के बारे में कुछ सवाल पूछने जा रहे हैं।

Questions	Coding Categories	Go To
n.1) What foods do you eat on a normal day for your main meal? Multiple response possible एक सामान्य दिन पर अपने मुख्य भोजन में आप क्या खाती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव		
Rice/ चावल	1	
Chapatti/ रोटी	2	
Pulses/ दाल	3	
Vegetables/ सब्जी	4	
Green leafy Vegetables/ हरी पत्तेदार सब्जी	5	
Fruits/ फल	6	
Chicken/ चिकेन	7	
Meat/ मीट	8	
Fish/ मछली	9	
Eggs/ अण्डा	10	
Paneer/ पनीर	11	
Butter/ मक्खन	12	
Ghee/ घी	13	
Milk/ दुध	14	
Curd/ दही	15	
Salad/ सलाद	16	

	Questions	Coding Categories	Go To
	Same as daily plate/ रोजाना थाली जैसी	17	
	Gram/ चना	18	
	Jaggery/ गुड़	19	
	Sweets/ मिठाई	20	
	Paratha/ पराठा	21	
	Puri/ पुरी	22	
	Pickles/ अचार	23	
	Halwa/ हल्वा	24	
	Kheer/ खीर	25	
	Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
	<p>n.4) During menstruation, what foods do you eat for your main meal? Multiple response possible</p> <p>माहवारी/ एमसी के दौरान, आप अपने मुख्य भोजन में क्या खाती हैं? एक से अधिक उत्तर संभव</p>		<p>n.5) If you could eat anything you wanted, what foods would you add to your ideal plate during menstruation? Multiple response possible</p> <p>अगर आप जो चाहें वो खा सकें, तो माहवारी/ एमसी के दौरान आप अपनी आदर्श थाली में क्या क्या खाना जोड़ेंगी? एक से अधिक उत्तर संभव</p>
	Rice/ चावल	1	1
	Chapatti/	2	2

Structured Interview – Peer Educator

Questions	Coding Categories		Go To
रोटी			
Pulses/ दाल	3	3	
Vegetables/ सब्जी	4	4	
Green leafy Vegetables/ हरी पत्तेदार सब्जी	5	5	
Fruits/ फल	6	6	
Chicken/ चिकेन	7	7	
Meat/ मीट	8	8	
Fish/ मछली	9	9	
Eggs/ अण्डा	10	10	
Paneer/ पनीर	11	11	
Butter/ मक्खन	12	12	
Ghee/ घी	13	13	
Milk/ दुध	14	14	
Curd/ दही	15	15	
Salad/ सलाद	16	16	
Same as daily plate/ रोजाना थाली जैसी	17	17	
Gram/ चना	18	18	
Jaggery/ गुड़	19	19	
Sweets/ मिठाई	20	20	
Paratha/ पराठा	21	21	
Puri/ पुरी	22	22	
Pickles/ अचार	23	23	
Halwa/ हलवा	24	24	

	Questions	Coding Categories		Go To
	हल्वा			
	Kheer/ खीर	25	25	
	Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	99	
n.3)	<p>What actions can you take to ensure that your actual food plate becomes more like your ideal plate? Record Verbatim on the handout</p> <p>यह सुनिश्चित करने के लिए आप क्या कर सकती हैं कि आपकी वास्तविक रोजाना कि थाली आपकी आदर्श थाली की तरह हो? कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout		
n.6)	Who decides what you eat? कौन यह तय करता है कि आप क्या खाएँ ?	You yourself/ आप खुद	43	
		Mother/ माता	1	
		Father/ पिता	2	
		Sister/ बहन	3	
		Brother/ भाई	4	
		Grandfather/ दादा	5	
		Grandmother/ दादी	6	
		Aunt/ आंटी	7	
		Uncle/ अंकल	8	
		Husband/ पति	9	
		Wife/ पत्नी	10	
		Son/ बेटा	11	
		Daughter/ बेटी	12	


	Questions	Coding Categories	Go To
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/ भाभी	15
		Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी	16
		Brother-in-law/ जेठ/देवर	17
		Mother-in-law/ सास	18
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तों से जो समूह में हैं	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तों से जो समूह में नहीं हैं	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	26
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31


	Questions	Coding Categories	Go To
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
n.7	Who decides how much you eat कौन यह तय करता है कि आप कितना खाएँ	You yourself/ आप खुद	43
		Mother/ माता	1
		Father/ पिता	2
		Sister/ बहन	3
		Brother/ भाई	4
		Grandfather/ दादा	5
		Grandmother/ दादी	6
		Aunt/ आंटी	7
		Uncle/ अंकल	8
		Husband/ पति	9

	Questions	Coding Categories	Go To
		Wife/ पत्नी	10
		Son/ बेटा	11
		Daughter/ बेटी	12
		Older Children/ बड़े बच्चे	13
		Younger children छोटे बच्चे	14
		Sister-in-law/ भाभी	15
		Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी	16
		Brother-in-law/ जेठ/देवर	17
		Mother-in-law/ सास	18
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तो से जो समुह में है	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तो से जो समुह में नहीं है	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	26
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफ एफ दीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/	30

	Questions	Coding Categories	Go To
		किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य फील्ड फेसिलिटेटर	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99

SECTION O: WASH (IDEAL TOILET- HOME)

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
o.1)	Do you have a toilet at home? क्या आपके घर में शौचालय हैं?	Yes/ हाँ	1	If coded 2, skip to o.5
		No/ नहीं	2	
o.2)	<p>Is there anything in the picture that your toilet does not have?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>Show ideal toilet picture</p> <p>इस चित्र में ऐसा क्या है जो आपके शौचालय में नहीं है?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p> <p>आदर्श शौचालय का चित्र दिखाए</p> 	Pot/ पौट	1	
		Soap/ साबुन	2	
		Door/ दरवाजा	3	
		Dustbin/ कूड़ेदान	4	
		Ventilation/ रोशनदान	5	
		Bucket/ बाल्टी	6	
		Mug/ लौटा	7	
		Roof / छत	8	
		Tap water/ नल का पानी	9	
		Handpump/ चापाकल	10	
		Privacy/ निजी जगह	11	
		Light/ बिजली	12	
		Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)	13	
None/ कुछ नहीं	44			
Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99			
o.3)	Is there anything in your toilet that is not in the picture?	Pot/ पौट	1	Skip to o.6
		Soap/ साबुन	2	


S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To																												
	<p>Multiple Response possible Show ideal toilet picture</p> <p>क्या आपके शौचालय में ऐसा कुछ है जो इस चित्र में नहीं है? एक से अधिक उत्तर संभव आदर्श शौचालय का चित्र दिखाए</p> 	<table border="1"> <tr> <td>साबुन</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Door/ दरवाजा</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Dustbin/ कूड़ेदान</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Ventilation/ रोशनदान</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Bucket/ बाल्टी</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>Mug/ लोटा</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Roof/ छत</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>Tap water/ नल का पानी</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>Handpump/ चापाकल</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Privacy/ निजी जगह</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>Light/ बिजली</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)</td> <td>13</td> </tr> <tr> <td>None/ कुछ नहीं</td> <td>44</td> </tr> <tr> <td>Any other (specify)/ अन्य लिखें _____</td> <td>99</td> </tr> </table>	साबुन		Door/ दरवाजा	3	Dustbin/ कूड़ेदान	4	Ventilation/ रोशनदान	5	Bucket/ बाल्टी	6	Mug/ लोटा	7	Roof/ छत	8	Tap water/ नल का पानी	9	Handpump/ चापाकल	10	Privacy/ निजी जगह	11	Light/ बिजली	12	Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)	13	None/ कुछ नहीं	44	Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99	
साबुन																															
Door/ दरवाजा	3																														
Dustbin/ कूड़ेदान	4																														
Ventilation/ रोशनदान	5																														
Bucket/ बाल्टी	6																														
Mug/ लोटा	7																														
Roof/ छत	8																														
Tap water/ नल का पानी	9																														
Handpump/ चापाकल	10																														
Privacy/ निजी जगह	11																														
Light/ बिजली	12																														
Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)	13																														
None/ कुछ नहीं	44																														
Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99																														
o.5)	<p>What actions can you take to get one constructed? Record Verbatim on the handout</p> <p>आप अपने घर में शौचालय बनवाने के लिए क्या कर सकती है। कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	<table border="1"> <tr> <td>Recorded in handout</td> <td></td> </tr> </table>	Recorded in handout		If O.1 is 1, then skip this question and go to O.6																										
Recorded in handout																															
o.6)	<p>Is there any place in your home for bathing and changing for you? क्या आपके घर में आपके नहाने का जगह है? क्या आपके घर में आपके नहाने का जगह है? कपड़े बदलने का कोई जगह है?</p>	<table border="1"> <tr> <td>Yes/ हाँ</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>No/ नहीं</td> <td>2</td> </tr> </table>	Yes/ हाँ	1	No/ नहीं	2	If coded 1, go to p.o																								
Yes/ हाँ	1																														
No/ नहीं	2																														

Structured Interview – Peer Educator

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
o.7)	<p>If you don't have a space at home, what actions can you take to get an appropriate private place constructed for bathing and changing clothes?</p> <p>Record Verbatim on the handout</p> <p>अगर आपके घर में इसके लिए जगह नहीं हैं तो नहाने और कपड़े बदलने की उपयुक्त निजी जगह बनवाने के लिए आप क्या कर सकती हैं?</p> <p>कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>	Recorded in handout	

SECTION P: WASH (IDEAL TOILET-SCHOOL)

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
p.0	Do you go to school? क्या आप स्कूल जाती हैं?	Yes/ हाँ	1	If no then this section will not be asked. Move to section U.
		No/ नहीं	2	
p.1)	Do you have a toilet at school? क्या आपके स्कूल में शौचालय हैं?	Yes/ हाँ	1	If No, Skip questions p.4 and p.5
		No/ नहीं	2	
		Not Applicable लागू नहीं	3	
p.3)	During menstruation, where do you change your menstrual cloth/ sanitary pad at school? माहवारी/ एमसी के दौरान कपड़े या सेनीटरी पेड को स्कूल में आप कहाँ बदलती हैं	Do not go to school, during menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल नहीं जाती	1	
		Do not change absorbent at school कपड़े या सेनीटरी पेड पेड को स्कूल में नहीं बदलती	2	
		In a girls' toilet at school स्कूल में लड़कियों के टॉयलेट में	3	
		At a common toilet at school स्कूल में सामूहिक/ कामन टॉयलेट में	4	
		Behind trees/bushes पेड़ या झाड़ियों के पीछे	5	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
p.4)	Is there anything in the picture that your school's toilet does not have? Multiple Response possible Show ideal toilet picture b) चित्र esa ऐसा क्या है जो आपके स्कूल के शौचालय में नहीं है? आदर्श शौचालय की फोटो दिखाएँ एक से अधिक उत्तर संभव	Pot/ पौट	1	
		Soap/ साबुन	2	
		Door/ दरवाजा	3	
		Dustbin/ कूड़ेदान	4	
		Ventilation/ रोशनदान	5	

S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To	
		Bucket/ बाल्टी	6	
		Mug/ लोटा	7	
		Roof/ छत	8	
		Tap water/ नल का पानी	9	
		Handpump/ चापाकल	10	
		Privacy/ निजी जगह	11	
		Light/ बिजली	12	
		Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)	13	
		None/ कुछ नहीं	44	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
p.5)	<p>Is there anything in your school's toilet that is not in the picture?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>क्या आपके स्कूल के शौचालय में ऐसा कुछ है जो इस चित्र में नहीं है?</p> <p>एक से अधिक उत्तर संभव</p>	Pot/ पौट	1	If P1 is 1, then after answering this question skip to B1
	Soap/ साबुन	2		
	Door/ दरवाजा	3		
	Dustbin/ कूड़ेदान	4		
	Ventilation/ रोशनदान	5		
	Bucket/ बाल्टी	6		
	Mug/ लोटा	7		
	Roof/ छत	8		
	Tap water/ नल का पानी	9		
	Handpump/ चापाकल	10		
	Privacy/ निजी जगह	11		

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Light/ बिजली	12	
		Cleaning materials (broom, phenyl, etc.) सफाई सामग्री (झाड़ू, फिनायल, आदि)	13	
		None/ कुछ नहीं	44	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें _____	99	
p.7)	<p>If you don't have an IDEAL toilet at school what actions can you take to get one constructed? Record Verbatim on handout Probe for Incinerator</p> <p>अगर स्कूल में आदर्श शौचालय नहीं हैं तो आप उसे बनवाने के लिए क्या कर सकती हो ? ¼HkÍh ds ckjs esa iwNsa½ कागज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें</p>			
				Recorded in handout

SECTION U: SOCIO-ECONOMIC AND SOCIO-DEMOGRAPHIC PROFILE

S.No	Questions	Coding Categories		Go To
b.1)	What does your father primarily do? आपके पिता जी मुख्य रूप से क्या काम करते हैं?	Works in the farm/ खेती-बाड़ी	1	
		Non Agricultural Labour/ गैर कृषि मज़दूर	2	
		Artisan(Handicraft)/Skilled worker कारीगर/प्रशिक्षित मज़दूर	3	
		Animal Husbandry/ पशुपालन	4	
		Small business /Small business छोटी दुकान/छोटा व्यवसाय	5	
		Teacher/ अध्यापक	6	
		Service/ नौकरी	7	
		Unemployed/ बेरोजगार	8	
		Deceased/ स्वर्गीय	9	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
b.2)	What does your mother primarily do? आपकी मां मुख्य रूप से क्या काम करती हैं?	Works in the farm/ खेती-बाड़ी	1	
		Non Agricultural Labour/ गैर कृषि मज़दूर	2	
		Artisan(Handicraft)/Skilled worker कारीगर/प्रशिक्षित मज़दूर	3	
		Animal Husbandry/ पशुपालन	4	
		Small business /Small business छोटी दुकान/छोटा व्यवसाय	5	
		Teacher/ अध्यापक	6	
		Service / नौकरी	7	
		Homemaker/ गृहणी	8	
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	9	
		ASHA/ आशा	10	
Unemployed/	11			

S.No	Questions	Coding Categories		Go To
		बेरोजगार		
		Deceased/ स्वर्गीय	12	
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
b.3)		b.3.a What is the highest educational qualification of your father? vkids fir th us कहाँ तक पढ़ाई की है Highest grade completed iwjh dh xbZ f'k{kk dk vf/kdre Lrj	b.3.b What is the highest educational qualification of your mother? vkids ekrk th us कहाँ तक पढ़ाई की है Highest grade completed iwjh dh xbZ f'k{kk dk vf/kdre Lrj	
		Fill class 1 to 12 कक्षा 1 से 12 तक भरें <input type="text"/> <input type="text"/>	Fill class 1 to 12 कक्षा 1 से 12 तक भरें <input type="text"/> <input type="text"/>	
		Diploma/ डिप्लोमा	13	Diploma/ डिप्लोमा
		Graduate/ बी ए	14	Graduate/ बी ए
		Post-Graduate/ एम ए	15	Post-Graduate/ एम ए
		Illiterate/ अशिक्षित	00	Illiterate/ अशिक्षित
		Literate , Never attended formal school/ साक्षर,/ कभी औपचारिक स्कूल नहीं गये	98	Literate, Never attended formal school/ साक्षर,/ कभी औपचारिक स्कूल नहीं गये
		No answer/ कोई जवाब नहीं		88
b.4)	Type of House? Observe and circle	Kucha house/ कच्चा घर	1	
		Pucca house/ पक्का घर	2	

S.No	Questions	Coding Categories	Go To
	<p>appropriate one</p> <p>घर का प्रकार?</p> <p>घर देखकर सही जगह पर गोला लगायें</p>	<p>Semi pucca house / आधा पक्का घर</p>	3
b.5)	<p>Who regularly lives with you in your house?</p> <p>Multiple Response possible</p> <p>घर मे आपके साथ और कौन कौन रहता है?</p> <p>(एक से अधिक उत्तर सम्भव)</p>	<p>Mother/ माता</p> <p>Father/ पिता</p> <p>Sister/ बहन</p> <p>Brother/ भाई</p> <p>Grandfather/ दादा</p> <p>Grandmother/ दादी</p> <p>Aunt/ आंटी</p> <p>Uncle/ अंकल</p> <p>Husband/ पति</p> <p>Wife/ पत्नी</p> <p>Son/ बेटा</p> <p>Daughter/ बेटी</p> <p>Older Children/ बड़े बच्चे</p> <p>Younger children छोटे बच्चे</p> <p>Sister-in-law/ भाभी</p> <p>Sister-in-law/ ननद /जेठानी/देवरानी</p> <p>Brother-in-law/ जेठ/देवर</p> <p>Mother-in-law/ सास</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p>

S.No	Questions	Coding Categories	Go To
		Father-in-law/ ससुर	19
		Friends who are in the group उन दोस्तो से जो समुह में है	20
		Friends who are not in the group उन दोस्तो से जो समुह में नहीं है	21
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23
		ASHA/ आशा	24
		ANM/ ए.एन.एम	25
		AWW/ आंगनवाड़ी कार्यकर्ता	26
		Female School Teacher स्कूल में महिला टीचर	27
		Field Facilitator एफ एफ दीदीदी	28
		Peer Educator सहेली प्रेरिका	29
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31
		Mothers in the group/ माँ जो समूह में हैं	32
		Mothers not in the group/ माँ जो समूह में नहीं हैं	33
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ दीदी	36
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40

S.No	Questions	Coding Categories	Go To
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41
		Daughter in law/ बहू	42
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99
b.6)	Religion followed by the household? आपका पारिवार किस धर्म को मानता हैSa\	Hindu / हिन्दु	1
		Muslim / मुस्लिम	2
		Sikh/ सिख	3
		Christian/ ईसाई	4
		Jain/ जैन	5
		Buddhist/Neo-Buddhist / बौद्ध/नियो बौद्ध	6
		No Religion / कोई धर्म नहीं	7
b.7)	Caste or tribe? जाति या जनजाति	Write Caste/ जाति लिखें CODE	
		Other caste/ अन्य जाति	1
		Scheduled Caste/ अनुसूचित जाति	2
		Scheduled Tribe / अनुसूचित जनजाति	3
		Other Backward Caste/ अन्य पिछडा वर्ग	4
b.8)	What is your age in completed years? आपकी उम्र पूरे हो गये सालों में कितनी है?	Age in completed years पूरे हो गये सालों में उम्र	<input type="text"/> <input type="text"/>
b.9)	What is your current marital status? क्या आप शादीशुदा हैं?	Unmarried/ अविवाहित	1
		Married but 'Gauna' not performed विवाहित लेकिन गौना नहीं हुआ	2
		Married/ विवाहित	3
		Separated/ अलग रह रहे हैं	4

S.No	Questions	Coding Categories		Go To
		Divorced/ तलाक़शुदा	5	
		Widow/ विधवा	6	
b.22)	Overall, since how many years have you been working as a PE? कुल मिलाकर आप सहेली प्रेरिका के रूप में कितने सालों से काम कर रहे हैं?	<p style="text-align: center;">Enter in years सालों में</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; width: 60px; height: 25px; margin: 0 auto;"></div>		
u.1)	Do you have a personal mobile phone on which one can see videos? क्या आपके पास खुद का मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Yes/ हां	1	
		No/ नहीं	2	
u.2)	Does anyone in your family have a mobile phone on which one can see videos? क्या परिवार में किसी के पास मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Yes/ हां	1	If coded 2 or 77, end the interview
		No/ नहीं	2	
		Don't know/ पता नहीं	77	
u.3)	Can you access the mobile phone freely? क्या आप आसानी से मोबाइल फ़ोन का इस्तेमाल कर सकती हैं?	Yes/ हां	1	
		No/ नहीं	2	
		Don't know/ पता नहीं	77	

CLOSING

Structured Interview – Peer Educator

That is all the questions we have for today. I hope you have enjoyed answering these questions. Is there anything else you would like to add before we wrap this up?

आज के लिए हमारे पास यही सब सवाल थे। मुझे आशा है कि इन सवालों का जवाब देने में आपने आनंद लिया होगा। इसे समाप्त करने से पहले क्या आप कुछ और जोड़ना चाहेंगी?

INTERVIEWER INFORMATION			
1.	Name and code of Interviewer साक्षात्कारकर्ता का नाम और कोड	Name _____	<input type="text"/> <input type="text"/>
2.	Name and code of the supervisor पर्यवेक्षक का नाम vkSj dksM	_____	<input type="text"/> <input type="text"/>
3.	Date of interview साक्षात्कार की तारीख	Date _____	Day / Month / Yr <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>